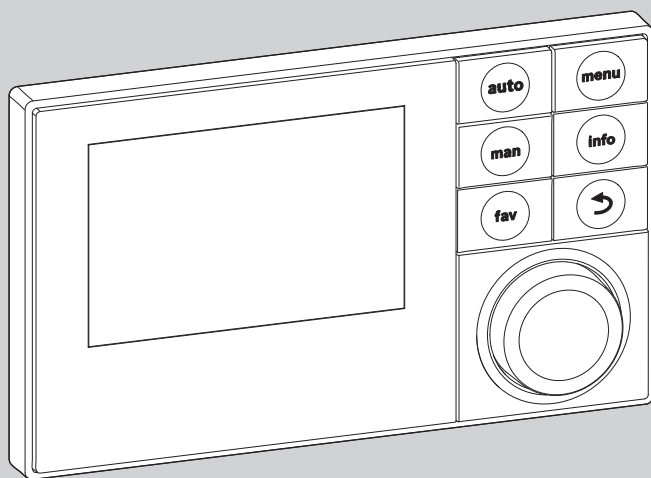


EMS plus



6 720 807 316-00.10

Návod k obsluze Logamatic RC300

6 720 807 412 (2013/06)



Před obsluhou pozorně pročtěte.

Buderus

Úvodem

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

teplou je náš živel - a to již více než 275 let. Od samého počátku vkládáme celou svou energii a vášně do toho, abychom pro Vás a Vaši pohodu vytvořili individuální řešení.

Nezáleží na tom, zda jde o teplo, teplou vodu či větrání, neboť s jakýkoli výrobkem společnosti Buderus získáváte vysoce efektivní tepelnou techniku v osvědčené kvalitě této firmy, která Vám na dlouhou dobu a spolehlivě zajistí pohodu.

V naší výrobě se uplatňují nejmodernější technologie a my přitom dbáme na to, aby naše výrobky byly vzájemně efektivně sladěny. V popředí přitom stále stojí hospodárnost a šetřnost vůči životnímu prostředí.

Díky, že jste se rozhodli pro nás - a tím i pro efektivní využívání energie při současném vysokém komfortu. Aby to tak zůstalo trvale, pečlivě si prostudujte tento návod k obsluze. Pokud by se přesto vyskytly problémy, obraťte prosím se na svého instalatéra. Ochoťně vám kdykoli poskytneme další pomoc.

Nemůžete někdy svého instalatéra sehnat? Potom je zde k dispozici náš zákaznický servis!

Přejeme vám mnoho radosti s novým výrobkem společnosti Buderus.

Váš tým Buderus

Obsah


1	Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny	3
1.1	Použité symboly	3
1.2	Všeobecné bezpečnostní pokyny	3
2	Údaje o výrobku	4
2.1	Rozsah funkcí	4
2.2	Funkce jako regulační přístroj	4
2.3	Platnost technické dokumentace	4
2.4	Prohlášení o shodě	5
2.5	Provoz po výpadku proudu	5
3	Přehled ovládacích prvků a symbolů	6

4	Stručný návod k obsluze	9
4.1	Volba otopného okruhu pro standardní zobrazení	9
4.2	Nastavení provozního režimu	9
4.3	Změna teploty prostoru	10
4.4	Další nastavení	12
4.5	Upřednostňované funkce	14
5	Obsluha hlavního menu	15
5.1	Přehled hlavního menu	16
5.2	Úprava nastavení pro automatický provoz vytápění	17
5.2.1	Úprava nastavení Časový program pro automatický provoz	17
5.2.2	Automatické přizpůsobení časového programu	21
5.2.3	Nastavení spínacího prahu pro přepnutí léto-zima	21
5.3	Změna nastavení přípravy teplé vody	22
5.3.1	Okamžitá aktivace přípravy teplé vody	22
5.3.2	Nastavení teploty teplé vody	23
5.3.3	Nastavení časového programu pro přípravu teplé vody	23
5.3.4	Nastavení pro cirkulaci teplé vody	25
5.3.5	Termická dezinfekce	26
5.4	Nastavení programu Dovolená	27
5.5	Všeobecná nastavení	31
5.6	Úprava nastavení pro hybridní systémy	32
6	Vyvolání informací o systému	32
7	Úsporná opatření k šetření energie	36
8	Často kladené otázky	36
9	Odstraňování poruch	37
9.1	Odstraňování "pocitovaných" poruch	37
9.2	Odstraňování zobrazených poruch	38
10	Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu	40
	Odborné pojmy	40
	Rejstřík	42

1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny

1.1 Použité symboly

Výstražné pokyny




Výstražná upozornění uvedená v textu jsou označena výstražným trojúhelníkem. Signální výrazy navíc označují druh a závažnost následků, které mohou nastat, nebudou-li dodržena opatření k odvrácení nebezpečí.

Následující signální výrazy jsou definovány a mohou být použity v této dokumentaci:

- **OZNÁMENÍ** znamená, že může dojít k materiálním škodám.
- **UPOZORNĚNÍ** znamená, že může dojít k lehkým až středně těžkým poraněním osob.
- **VAROVÁNÍ** znamená, že může dojít ke vzniku těžkých až život ohrožujících poranění osob.
- **NEBEZPEČÍ** znamená, že vzniknou těžké až život ohrožující újmy na zdraví osob.

Důležité informace



Důležité informace neobsahující ohrožení člověka nebo materiálních hodnot jsou označeny vedle uvedeným symbolem.

Další symboly

Symbol	Význam
▶	požadovaný úkon
→	odkaz na jiné místo v dokumentu
•	výčet/položka seznamu
–	výčet/položka seznamu (2. rovina)

Tab. 1

1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tento návod k obsluze je určen provozovateli topného systému.

- ▶ Předtím, než začnete přístroje (zdroj tepla, moduly, atd.) obsluhovat, si přečtěte a uschovejte návody k obsluze.
- ▶ Řiďte se bezpečnostními a výstražnými pokyny.

Použití v souladu se stanoveným účelem

- ▶ Výrobek používejte výhradně k regulaci topných systémů v rodinných nebo vícegeneračních rodinných domech.

Každé jiné použití se považuje za použití v rozporu s původním určením. Škody, které by tak vznikly, jsou vyloučeny ze záruky.

Bezpečnost elektrických přístrojů pro domácí použití a podobné účely

Aby se zamezilo ohrožení elektrickými přístroji, platí podle EN 60335-1 tato pravidla:

„Tento přístroj mohou používat děti od 8 let výše, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dozorem nebo pokud byly ohledně bezpečného užívání přístroje poučeny a chápou nebezpečí, která z užívání přístroje vyplývají. Přístroj se nesmí stát předmětem dětské hry. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.“

„Dojde-li k poškození síťového přírodního kabelu, musí tento kabel za účelem vyloučení hrozícího nebezpečí vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba.“

Servisní prohlídky a údržba

Pravidelné servisní prohlídky a údržba jsou předpokladem bezpečného a ekologického provozu topného systému.

Doporučujeme uzavřít s autorizovanou odbornou firmou smlouvu o provádění roční servisní prohlídky a údržby podle aktuální potřeby.

- ▶ Práci svěřte pouze autorizované odborné firmě.
- ▶ Zjištěné závady nechte neprodleně odstranit.

Poškození mrazem

Je-li zařízení mimo provoz, hrozí jeho zamrznutí:

- ▶ Dodržujte pokyny týkající se protizámrazové ochrany.
- ▶ Zařízení ponechejte vždy zapnuté, abyste nevyřadili dodatečné funkce, jako je např. příprava teplé vody nebo ochrana proti zablokování.
- ▶ Dojde-li k poruše, neprodleně ji nechte odstranit.

Nebezpečí opáření v místech odběru teplé vody

- ▶ Má-li být nastavována teplota teplé vody vyšší než 60 °C, nebo bude-li zapínána termická dezinfekce, je nutné, aby bylo nainstalované směšovací zařízení. Při pochybnostech se poraďte s odborníkem.

2 Údaje o výrobku

Regulace RC300 umožňuje snadnou obsluhu topného systému.

Otáčením knoflíku pro výběr lze měnit požadovanou teplotu prostoru v bytě. Termostatické ventily na otopných tělesech je třeba regulovat jen tehdy, je-li v některé jednotlivé místnosti příliš chladno nebo příliš teplo.

Automatický provoz s nastavitelným časovým programem zajišťuje energeticky úsporný provoz tím, že v určitých časech sníží teplotu prostoru nebo vytápění zcela vypne (nastavitelná teplota útlumu). Vytápění je řízeno tak, aby mohlo být dosaženo optimálního tepelného komfortu při minimální spotřebě energie.

Přípravu teplé vody lze nastavit komfortně a řídit úsporně.

2.1 Rozsah funkcí

V tomto návodu je popsán maximální rozsah funkcí. Tam, kde záleží na konstrukci systému, je uvedeno upozornění. Rozsahy nastavení a základní nastavení jsou závislé na konkrétním systému a mohou se příp. od údajů v tomto návodu lišit.

Rozsah funkcí a tím i struktura menu regulace je závislá na konstrukčním uspořádání systému:

- Nastavení pro různé otopné okruhy jsou k dispozici, jsou-li instalovány dva nebo více otopných okruhů.
- Je-li jednomu otopnému okruhu přiřazena regulace RC200 jako dálkové ovládání, lze určitá nastavení v přiřazeném otopném okruhu provádět pouze na dálkovém ovládání (→ návod k obsluze RC200).
- Nastavení pro různé systémy ohřevu teplé vody jsou k dispozici jen tehdy, jsou-li nainstalované dva systémy ohřevu teplé vody (např. ve vícegeneračním rodinném domě, kde požadavky na teplou vodu mohou být z hlediska jednotlivých bytových jednotek zcela rozdílné).
- Informace o solárním nebo hybridním systému se zobrazují jen tehdy, je-li nainstalováno jedno solární zařízení nebo jeden hybridní systém.

V případě dotazů se obraťte na Vašeho odborníka.

2.2 Funkce jako regulační přístroj

Regulace může řídit až čtyři otopné okruhy. Regulace vytápění pracuje v každém otopném okruhu systému v jednom z hlavních druhů regulace. Podle požadavků Vám Vás odborný topenář jeden z nich zvolí a nastaví.

Hlavními druhy regulace jsou:

- **Podle teploty prostoru:**
 - Regulace teploty prostoru v závislosti na naměřené teplotě prostoru
 - Regulace automaticky nastaví potřebný tepelný výkon zdroje tepla nebo výstupní teplotu, odborné výrazy → str. 40.
- **Podle venkovní teploty:**
 - Regulace teploty prostoru v závislosti na venkovní teplotě
 - Regulace nastaví výstupní teplotu podle zjednodušené nebo optimalizované topné křivky.
- **Podle venkovní teploty s korekcí podle teploty prostoru:**
 - Regulace teploty prostoru v závislosti na venkovní teplotě a naměřené teplotě prostoru
 - Regulace nastaví výstupní teplotu podle zjednodušené nebo optimalizované topné křivky.
- **Konstantní:** Regulace s konstantní teplotou nezávisle na venkovní teplotě nebo teplotě prostoru, např. pro bazén nebo ventilační zařízení. Výstupní teplotu může nastavit pouze odborný topenář v servisním menu.



U regulace podle teploty prostoru a regulace podle venkovní teploty s korekcí podle teploty prostoru platí:
Termostatické ventily v referenční místnosti (místnost, ve které je umístěna regulace nebo dálkové ovládání) musejí být zcela otevřeny!

2.3 Platnost technické dokumentace

Použitím této regulace mohou vzniknout odlišnosti od technické dokumentace zdroje tepla. Je-li popis odlišný, je k rozsahu dodávky přiložena doplňková dokumentace. V této doplňkové dokumentaci jsou shrnuty odlišné údaje.

Všechny ostatní údaje v technické dokumentaci k tepelným zdrojům, základním řídicím jednotkám (např. RC35) nebo ke sběrníkovému systému EMS platí pro tuto regulaci i nadále, pokud v doplňku nejsou označeny jako odlišné.

2.4 Prohlášení o shodě



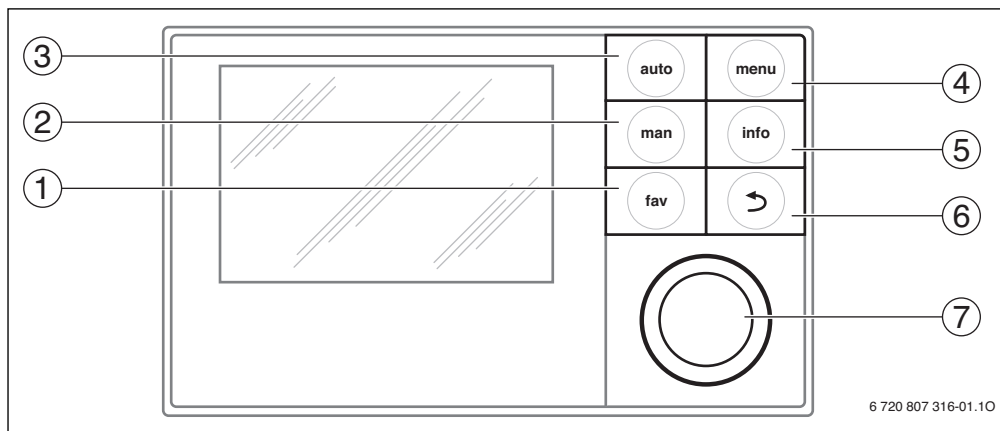
Tento výrobek vyhovuje svou konstrukcí a provozními vlastnostmi příslušným evropským směrnicím i doplňujícím národním požadavkům.

Shoda byla prokázána udělením značky CE. Prohlášení o shodě tohoto výrobku si lze buď prohlédnout na webové adrese www.buderus.de/konfo nebo vyžádat u příslušné pobočky značky Buderus.

2.5 Provoz po výpadku proudu

Při výpadku proudu nebo fází s vypnutým zdrojem tepla se žádná nastavení neztrácejí. Regulace po obnovení napájení opět zahájí svůj provoz. V určitých případech je nutno znovu nastavit čas a datum. Další nastavení nejsou nutná.

3 Přehled ovládacích prvků a symbolů



Obr. 1 Ovládací prvky




- [1] Tlačítko fav
- [2] Tlačítko man
- [3] Tlačítko auto
- [4] Tlačítko menu
- [5] Tlačítko info
- [6] Tlačítko Zpět
- [7] Knoflík pro výběr



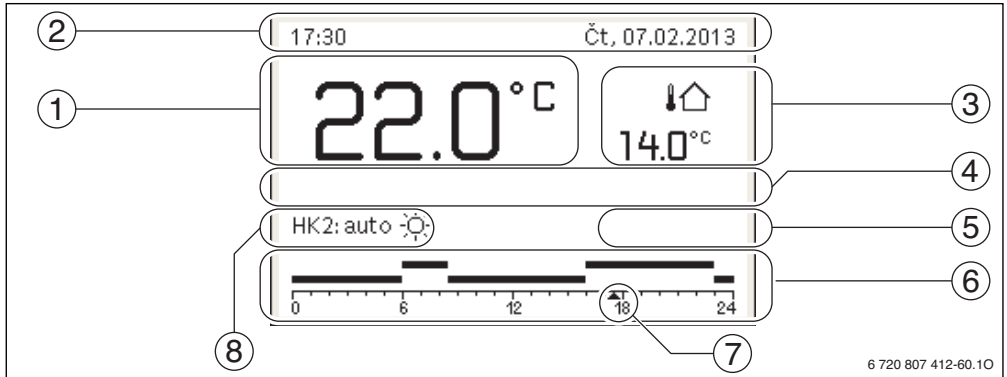
Je-li podsvícení displeje vypnuté, dojde při stisku některého ovládacího prvku k vykonání příslušného ovládacího kroku a k zapnutí podsvícení. První stisk knoflíku pro výběr však způsobí pouze zapnutí podsvícení. Nedojde-li ke stisku žádného ovládacího prvku, podsvícení se automaticky vypne.

→ obr. 1, str. 6			
Poz.	Prvek	Označení	Vysvětlení
1		Tlačítko fav	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stisknutí pro vyvolání upřednostňovaných funkcí pro otopný okruh 1. ▶ Podržení pro individuální úpravu upřednostňovaného menu (→ kapitola 4.5, str. 14).
2		Tlačítko man	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stisk za účelem aktivace ručního provozu pro trvalou požadovanou hodnotu teploty prostoru (trvalý provoz bez časového programu, → str. 9). ▶ Podržení pro aktivaci zadávacího pole na dobu manuálního provozu (maximálně 48 hodin od aktuálního času).
3		Tlačítko auto	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stisk pro aktivaci automatického provozu s časovým programem (→ kapitola 4.2, str. 9).
4		Tlačítko menu	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stisk pro otevření hlavního menu (→ kapitola 5, str. 15).

Tab. 2 Ovládací prvky



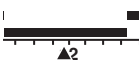



→ obr. 1, str. 6			
Poz.	Prvek	Označení	Vysvětlení
5		Tlačítko info	<p>Je-li otevřené některé menu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stisk pro vyvolání dalších informací o aktuálním výběru. <p>Je-li aktivní standardní zobrazení:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stisk pro otevření informačního menu (→ kapitola 6, str. 32).
6		Tlačítko Zpět	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stisk pro přepnutí do nadřazené roviny menu nebo pro odmítnutí změněné hodnoty. <p>Zobrazuje-li se potřeba servisu nebo porucha:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stisk pro přepnutí mezi standardním zobrazením a indikací poruchy. ▶ Podržení pro přechod z některého menu na standardní zobrazení.
7		Knoflík pro výběr	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otáčení pro změnu hodnoty nastavení (např. teploty) nebo pro volbu menu či jejich jednotlivých položek. <p>Je-li podsvícení vypnuté:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stisk pro zapnutí podsvícení. <p>Je-li podsvícení zapnuté:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stisk pro otevření zvoleného menu nebo položky menu, pro potvrzení nastavené hodnoty (např. teploty) nebo hlášení nebo pro zavření vyskakovacího okna. <p>Je-li aktivní standardní zobrazení:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stisk pro aktivaci zadávacího pole k volbě otopného okruhu ve standardním zobrazení (pouze u systémů s nejméně dvěma otopnými okruhy, → kapitola 4.1, str. 9).

Tab. 2 Ovládací prvky



Obr. 2 Příklad standardního zobrazení u systému s několika otopnými okruhy

- [1] Zobrazená hodnota
- [2] Informační řádek
- [3] Venkovní teplota
- [4] Textová informace
- [5] Informační grafika
- [6] Časový program
- [7] Časová značka (aktuální čas)
- [8] Provozní režim

→ obr. 2, str. 7			
Poz.	Symbol	Označení	Vysvětlení
1		Zobrazená hodnota	Zobrazení aktuální teploty: <ul style="list-style-type: none"> • teplota prostoru při instalaci na stěnu, • teplota zdroje tepla při instalaci ve zdroji tepla.
2	-	Informační řádek	Zobrazení času, dne v týdnu a data.
3		Dodatečné zobrazení teploty	Zobrazení dodatečné teploty: venkovní teploty, teploty solárního kolektoru nebo systému přípravy teplé vody (další informace → str. 31).
4	-	Textová informace	Např. označení aktuálně zobrazované teploty (→ obr. 2, [1]); pro teplotu prostoru se nezobrazuje žádné označení. Došlo-li k poruše, zobrazuje se zde upozornění, dokud nedojde k odstranění poruchy.
5		Informační grafika	Solární čerpadlo v provozu. Blokování tlačítek je aktivní.
6		Časový program	Grafické znázornění aktivního časového programu pro zobrazovaný otopný okruh. Proužky v určité výšce označují časové úseky, v nichž je aktivní některý provozní režim. Horní proužky označují provoz vytápění, spodní provoz se sníženou teplotou.
7		Časová značka	Časová značka ▲ označuje v časovém programu v 15minutových krocích (= dělení časové stupnice) aktuální denní čas.
8	auto	Provozní režim	Systém s jedním otopným okruhem v automatickém provozním režimu (vytápění podle časového programu)
	HK2:auto		Zobrazovaný otopný okruh pracuje v automatickém provozním režimu. Standardní zobrazení se vztahuje výhradně na zobrazený otopný okruh. Stisk tlačítka man, tlačítka auto a změna požadované teploty prostoru ve standardním označení se projeví pouze ve zobrazeném otopném okruhu.
			Provoz vytápění v zobrazeném otopném okruhu je aktivní v automatickém provozním režimu
			Provoz se sníženou teplotou v zobrazeném otopném okruhu je aktivní v automatickém provozním režimu
	Léto (vyp)		Systém s jedním otopným okruhem v letním provozu (vytápění vypnuté, příprava teplé vody aktivní, → kapitola 5.2.3, str. 21)
	HK2:Léto (vyp)		Zobrazovaný otopný okruh pracuje v letním provozu (vytápění vypnuté, příprava teplé vody aktivní). Standardní zobrazení se vztahuje výhradně na zobrazený otopný okruh (→ kapitola 5.2.3, str. 21).
	ručně		Systém s jedním otopným okruhem v ručním provozním režimu
	HK2:ručně		Zobrazovaný otopný okruh pracuje v ručním provozním režimu. Standardní zobrazení se vztahuje výhradně na zobrazený otopný okruh. Stisk tlačítka man, tlačítka auto a změna požadované teploty prostoru ve standardním označení se projeví pouze ve zobrazeném otopném okruhu.
	Dovol. do 11.1.2011		Program dovolený u systému s jedním otopným okruhem je aktivní (→ kapitola 5.4, str. 27).
	HK2:Dovol. do 11.1.2011		Ve zobrazeném otopném okruhu a popř. též pro systémy přípravy teplé vody je aktivní program Dovolena (→ kapitola 5.4, str. 27). Standardní zobrazení se vztahuje výhradně na zobrazený otopný okruh.

Tab. 3 Symboly při standardním zobrazení

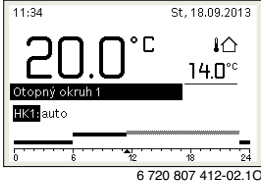
4 Stručný návod k obsluze

Přehled o uspořádání hlavních menu a o poloze jednotlivých položek menu je vyobrazen na str. 15.

Následující popisy vycházejí vždy ze standardního zobrazení (→ obr. 2, str. 7).

4.1 Volba otopného okruhu pro standardní zobrazení



Ve standardním zobrazení se zobrazují vždy pouze data jednoho otopného okruhu. Jsou-li instalovány dva nebo více otopných okruhů, lze nastavit, na který otopný okruh se standardní zobrazení bude vztahovat.

Obsluha	Výsledek
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Je-li podsvícení zapnuté, stiskněte knoflík pro výběr. Číslo, provozní režim a popř. název aktuálně zvoleného otopného okruhu se zobrazuje ve spodní polovině displeje. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro volbu některého otopného okruhu. K volbě jsou nabízeny pouze otopné okruhy obsažené v systému. ▶ Vyčkejte několik sekund, nebo stiskněte knoflík pro výběr. Standardní zobrazení se vztahuje na zvolený otopný okruh. 	 <p>The screenshot shows a digital display with the current temperature at 20.0°C and a target temperature at 14.0°C. The text 'Otopný okruh 1' is displayed, indicating the selected heating circuit. The display also shows the time 11:34, the date St, 18.09.2013, and a battery level indicator. At the bottom, the model number 6 720 807 412-02.10 is visible.</p>

Tab. 4 Stručný návod k obsluze – Otopný okruh ve standardním zobrazení

4.2 Nastavení provozního režimu

Vysvětlení odborných výrazů „provozní režim“, „automatický provoz“ a „manuální provoz“ najdete na str. 40 a 41.

Obsluha	Výsledek
<p>Chcete-li aktivovat automatický provoz (s ohledem na časový program)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte tlačítko auto. Všechny teploty aktuálně platného časového programu vytápění se zobrazí ve spodní polovině displeje ve vyskakovacím okně. Aktuálně platná teplota bliká. Regulace řídí teplotu prostoru podle aktivního časového programu vytápění. 	 <p>The screenshot shows the display in automatic mode. The current temperature is 20.0°C and the target is 14.0°C. A pop-up window displays 'Automatický provoz, změna mezi' followed by 'Útlum [15.0°C]' and 'Vytápění [21.0°C]'. The time is 11:36 and the date is St, 18.09.2013. The model number 6 720 807 412-03.10 is at the bottom.</p>
<p>Chcete-li aktivovat manuální provoz (bez ohledu na časový program)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte tlačítko man. Požadovaná teplota prostoru se zobrazuje ve spodní polovině displeje ve vyskakovacím okně. Regulace řídí teplotu prostoru trvale na teplotu požadovanou. <p>Upozornění: Je-li pro některý otopný okruh nastaven druh regulace konstantní (např. bazén nebo ventilační zařízení), neexistuje v tomto otopném okruhu manuální provozní režim.</p>	 <p>The screenshot shows the display in manual mode. The current temperature is 20.0°C and the target is 14.0°C. A pop-up window displays 'HK1:(Otopný okruh 1)' and 'Trvalý ruční provoz s teplotou nastavenou na 21.0°C'. The time is 11:42 and the date is St, 18.09.2013. The model number 6 720 807 412-04.10 is at the bottom.</p>

Tab. 5 Stručný návod k obsluze – Aktivace provozních režimů

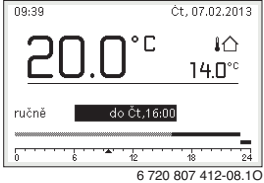

4.3 Změna teploty prostoru




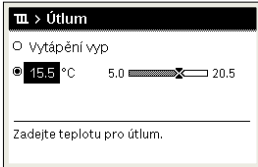
Je-li pro některý otopný okruh nastaven druh regulace konstantní (např. bazén nebo ventilační zařízení), může teplotu pro tento okruh nastavit pouze Váš odborný topenář. Tlačítko auto a man jsou v tomto případě nefunkční.

Obsluha	Výsledek
Chcete-li vyvolat aktuálně požadovanou teplotu prostoru	
<p>Automatický provoz</p> <ul style="list-style-type: none"> Stiskněte tlačítko auto. Aktuálně požadovaná teplota prostoru (aktivní provozní režim) a další spínací čas se zobrazuje ve spodní polovině displeje ve vyskakovacím okně. 	
<p>Ruční provoz</p> <ul style="list-style-type: none"> Stiskněte tlačítko man. Požadovaná teplota prostoru se zobrazuje ve spodní polovině displeje ve vyskakovacím okně. Je-li aktivní manuální provoz s omezeným trváním, zobrazí se požadovaná teplota prostoru a doba trvání manuálního provozu. 	
Je-li Vám v tento den příliš chladno nebo příliš teplo: změňte přechodné teplotu prostoru	
<p>Změna teploty prostoru do příštího spínacího času</p> <ul style="list-style-type: none"> Otáčení knoflíku pro výběr k nastavení požadované teploty prostoru. Dotčený časový úsek se na sloupcovém diagramu časového programu zobrazí v šedé barvě. Vyčkejte několik sekund, nebo stiskněte knoflík pro výběr. Regulace pracuje se změněným nastavením. Změna je platná do té doby, dokud nebylo dosaženo spínacího času časového programu. Poté opět platí nastavení časového programu. <p>Zrušení změny teploty</p> <ul style="list-style-type: none"> Otáčejte knoflíkem pro výběr, dokud se dotčený časový úsek na sloupcovém diagramu časového programu opět nezobrazí černě a knoflík pro výběr stisknete. <p>-nebo-</p> <ul style="list-style-type: none"> Stiskněte tlačítko man. Vyčkejte několik sekund, nebo stiskněte knoflík pro výběr, aby se zavřelo vyskakovací okno. Stiskněte tlačítko auto. Změna je zrušena. 	

Tab. 6 Stručný návod k obsluze – Teplota prostoru

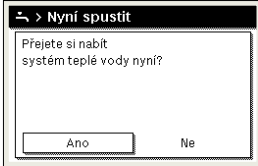
Obsluha	Výsledek
<p>Ruční provoz</p> <p>Nastavení konstantní teploty na omezenou dobu</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Podržte tlačítko man stisknuté, dokud se na displeji neobjeví zadávací pole pro dobu trvání manuálního provozu. ▶ Otáčejte knoflíkem pro nastavení požadované doby. Čas ukončení manuálního provozního režimu lze nastavit v půlhodinách nebo v celých hodinách. Maximálně omezená doba manuálního provozního režimu je 48 hodin (2 dny) od aktuálního času. Minimum je půlhodina. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. Regulace pracuje se změněným nastavením. Jakmile manuální provozní režim po nastavené době skončí, platí opět aktivní časový program. <p>Zrušení omezené doby konstantní teploty prostoru</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Doba trvání nastavte na více než 48 hodin. -nebo- ▶ Aktivujte automatický provoz (stisk tlačítka auto). ▶ Vyčkejte několik sekund, nebo stiskněte knoflík pro výběr, aby se zavřelo vyskakovací okno. ▶ Aktivujte ruční provozní režim (stisk tlačítka man). Ruční provozní režim je trvale aktivní (konstantní teplota prostoru na neomezenou dobu). 	
<p>Potřebujete-li na libovolnou dobu určitou teplotu prostoru, která se liší od teplot pro automatický provoz: Aktivujte manuální provozní režim a nastavte požadovanou teplotu prostoru</p>	
<p>Ruční provoz</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte tlačítko man. Je aktivován manuální provozní režim. Aktuálně platná teplota prostoru se zobrazuje ve spodní polovině displeje ve vyskakovacím okně. Sloupcový diagram časového programu se zobrazí v šedé barvě. ▶ Vyčkejte několik sekund, nebo stiskněte knoflík pro výběr, aby se zavřelo vyskakovací okno. ▶ Otáčení knoflíku pro výběr k nastavení požadované teploty prostoru. ▶ Vyčkejte několik sekund, nebo stiskněte knoflík pro výběr. Aktuálně platná teplota prostoru se zobrazuje ve spodní polovině displeje ve vyskakovacím okně. Regulace pracuje se změněným nastavením. 	

Tab. 6 Stručný návod k obsluze – Teplota prostoru





Obsluha	Výsledek
Je-li Vám trvale příliš chladno nebo příliš teplo: Nastavte požadovanou teplotu pro provozní režim vytápění a provozní režim útlum.	
<p>Automatický provoz</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte tlačítko menu pro otevření hlavního menu. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Vytápění. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Teplotní nastavení. ▶ Jsou-li instalovány dva nebo více otopných okruhů, otáčejte knoflíkem pro označení Otopný okruh 1, 2, 3 nebo 4 a knoflík pro výběr stiskněte. 	 <p style="text-align: right;">6 720 807 412-11.10</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Vytápění nebo Útlum. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení požadovaného nastavení pro provozní režim útlumu. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro aktivaci zvoleného nastavení. <p>Byla-li aktivována regulace teploty:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr k nastavení teploty. Meze nastavovacích hodnot teploty jsou závislé na nastavení pro vždy jiný provozní režim. Regulace pracuje se změněnými nastaveními. Nastavení působí na všechny časové programy vytápění (jsou-li instalovány dva nebo více otopných okruhů, pouze ve zvoleném otopném okruhu). 	 <p style="text-align: right;">6 720 807 412-13.10</p>

Tab. 6 Stručný návod k obsluze – Teplota prostoru

4.4 Další nastavení

Obsluha	Výsledek
Pokud potřebujete teplou vodu v době mimo časů nastavených v časovém programu: v menu Jednorázový ohřev aktivujte nastavení Nyní spustit (= okamžitá funkce teplé vody).	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte tlačítko menu pro otevření hlavního menu. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Teplá voda. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Teplá voda. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Jednorázový ohřev. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro spuštění přípravy teplé vody. <p>Příprava teplé vody je od tohoto okamžiku aktivní na dobu, kterou jste nastavili. V závislosti na nainstalovaném systému je příp. zapotřebí zvolit systém přípravy teplé vody (Systém ohřevu TV I nebo II).</p>	 <p style="text-align: right;">6 720 807 412-14.10</p>

Tab. 7 Stručný návod k obsluze – další nastavení

Obsluha	Výsledek
<p>Je-li pro Vás teplá voda příliš chladná nebo příliš teplá: Změňte teplotu teplé vody</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte tlačítko menu pro otevření hlavního menu. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Teplá voda. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Teplá voda. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Teplotní nastavení. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Teplotní nastavení. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Teplá voda nebo Teplá voda redukováná. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro nastavení teploty. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. <p>Regulace pracuje se změněnými nastaveními. V závislosti na nainstalovaném systému je příp. zapotřebí zvolit systém přípravy teplé vody (Systém ohřevu TV I nebo II).</p>	
<p>Nastavení data a času</p> <p>Byla-li regulace po delší dobu bez proudu, vyzve displej automaticky k zadání data a času a poté přejde do normálního provozu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Obnovení napájení proudem. Regulace zobrazuje nastavení pro zadání data. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr a pak jej stiskněte pro nastavení dne, měsíce a roku. Na displeji je označeno Dále. 	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. ▶ Čas nastavte stejným způsobem jako datum. Na displeji je označeno Dále. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. Regulace pracuje se změněnými nastaveními. Opětovné uvedení regulace do provozu nevyžaduje žádné další nastavení. 	
<p>Chcete-li zabránit tomu, aby omylem došlo ke změnám nastavení: Zapněte nebo vypněte blokování tlačítek (dětská pojistka, → str. 41).</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tlačítko auto a knoflík pro výběr držte několik sekund stisknuté pro zapnutí či vypnutí blokování tlačítek. Je-li blokování tlačítek aktivní, zobrazuje se na displeji symbol klíče (→ obr. 2 [5], str. 7). 	
<p>Chcete-li změnit jazyk zobrazovaných displejových textů: Nastavte jazyk</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte tlačítko menu pro otevření hlavního menu. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Nastavení. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Nastavení. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro volbu jazyka. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. Regulace pracuje se změněnými nastaveními. 	

Tab. 7 Stručný návod k obsluze – další nastavení

Obsluha	Výsledek
Změní-li se Váš denní/noční rytmus (např. při práci na směny): Upravte časový program	
V menu Vytápění > Časový program lze několika snadnými úkony přizpůsobit časový program individuálně různým životním zvyklostem nebo okolnostem (→ kapitola 5.2.1, str. 17).	

Tab. 7 Stručný návod k obsluze – další nastavení

4.5 Upřednostňované funkce

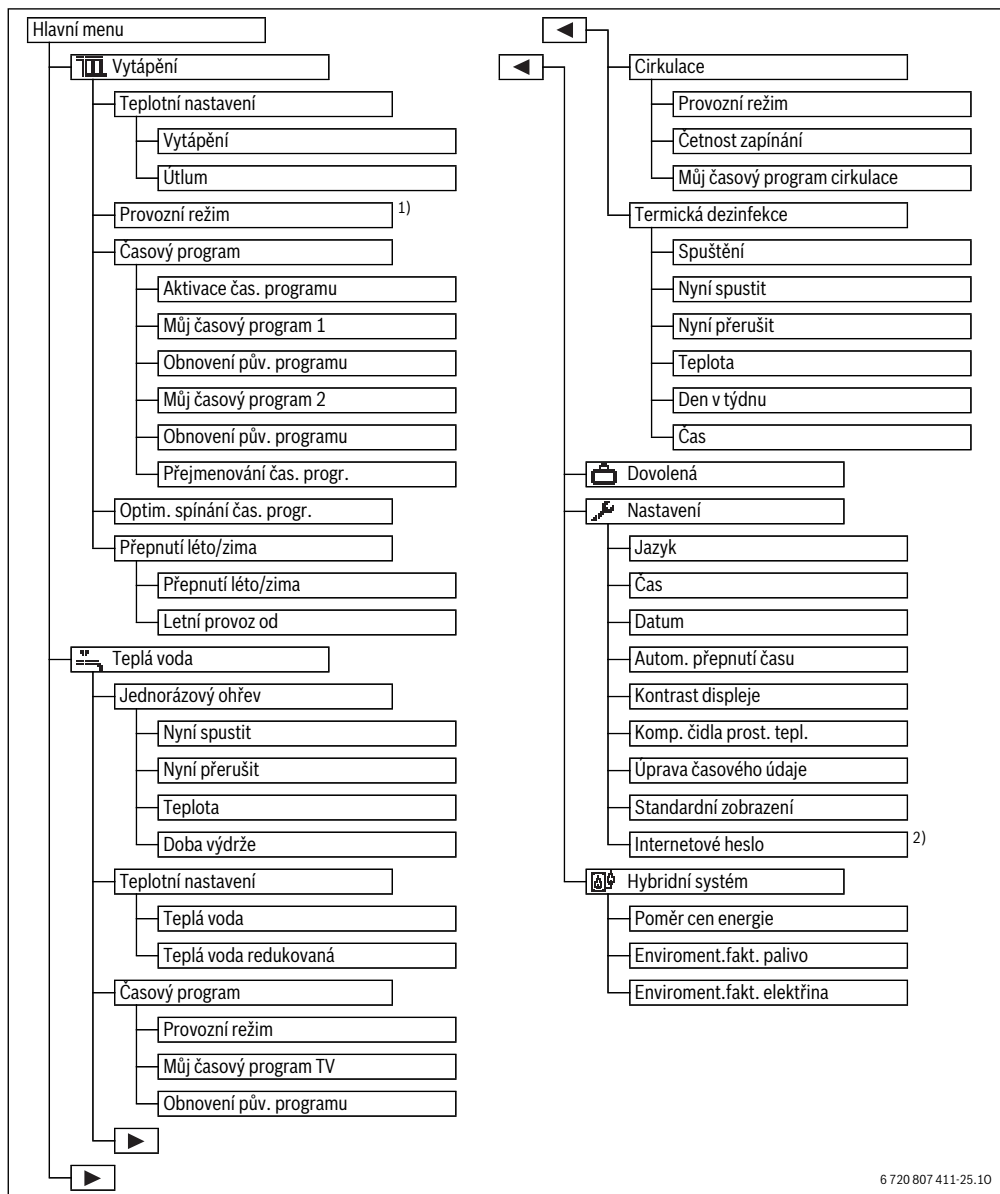
Pomocí tlačítka fav se dostanete k často využívaným funkcím pro otopný okruh 1. První stisk tlačítka fav otevře menu pro konfiguraci upřednostňovaných menu. Můžete tam ukládat Vaše osobní favority a později případně upřednostňované menu přizpůsobit ještě lépe Vaším potřebám.

Funkce tlačítka fav je nezávislá na otopném okruhu zobrazeném ve standardním zobrazení. Nastavení změněná prostřednictvím upřednostňovaného menu se vztahují vždy jen na otopný okruh 1.

Obsluha	Výsledek
Chcete-li zpřístupnit některou upřednostňovanou funkci: Otevřete upřednostňované menu	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte tlačítko fav pro otevření upřednostňovaného menu. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro volbu upřednostňované funkce. ▶ Změňte nastavení (obsluha jako při nastavení v hlavním menu). 	
Chcete-li přizpůsobit seznam favoritů Vaším potřebám: Přizpůsobte upřednostňované menu	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte tlačítko fav a podržte, dokud se nezobrazí menu pro konfiguraci upřednostňovaného menu. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr a stiskněte jej pro zvolení některé funkce (Ano) nebo pro zrušení volby (Ne). Změny jsou okamžitě účinné. ▶ Stiskněte tlačítko Zpět pro zavření menu. 	

Tab. 8 Stručný návod k obsluze – Upřednostňované funkce

5 Obsluha hlavního menu



6 720 807 411-25.10

Obr. 3 Struktura hlavního menu

1) K dispozici jen u konstantního otopného okruhu.

2) K dispozici jen tehdy, je-li nainstalován komunikační modul Web KM50 nebo Web KM200.

5.1 Přehled hlavního menu

Jsou-li v systému nainstalovány dva nebo více otopných okruhů nebo dva systémy přípravy teplé vody, je u mnoha menu zapotřebí dodatečná volba:

- ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr, abyste zvolili, pro který otopný okruh nebo pro který systém přípravy teplé vody se nastavení mají měnit.
- ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro zobrazení menu.

Menu	Účel menu	Strana
 Vytápění	Trvalá změna teplot prostoru a časového programu pro vytápění.	17
Teplotní nastavení	Nastavování požadovaných teplot prostoru, které budou přiřazovány úsekům časového programu s provozním režimem vytápění a útlumu.	12
Provozní režim¹⁾	Zapnutí nebo vypnutí časového programu pro některý konstantní otopný okruh (např. bazén nebo ventilační systém).	17
Časový program	Přepínání mezi provozním režimem vytápění a útlumu ve stanovených časech a dnech v týdnu (automatický provoz). Pro teplou vodu a cirkulaci jsou možné samostatné časové programy. V tomto menu se přejmenovávají otopné okruhy a časové programy.	17
Optim. spínání čas. progr.	Časový program pro vytápění se pro zvýšení komfortu optimalizuje automaticky upřednostněním spínacích časů. Požadované teploty prostoru je přítom dosaženo již v čase sepnutí.	21
Přepnutí léto/zima	Automatické přepínání mezi letním provozem (vytápění vypnuté) a zimním provozem (vytápění zapnuté) (závislé na venkovní teplotě).	21
 Teplá voda	Trvalá změna teplot teplé vody a časového programu pro přípravu teplé vody.	22
Jednorázový ohřev	Nastavení teploty a doby výdrže pro jednorázové nabití (= okamžitá příprava teplé vody) a spuštění jednorázového nabití.	22
Teplotní nastavení	Nastavení teplot teplé vody pro různé provozní režimy, které lze přiřadit časovému programu.	23
Časový program	Přepínání mezi provozními režimy teplé vody, redukované přípravy teplé vody a žádné přípravy teplé vody ve stanovených časech a dnech v týdnu (automatický provoz). V tomto menu se přejmenovávají systémy přípravy teplé vody.	23
Cirkulace	Nastavení časového programu pro cirkulaci teplé vody tak, aby teplá voda byla v odběrných místech k dispozici bez časového zpoždění.	25
Termická dezinfekce	Ohřátí teplé vody za účelem zničení choroboplodných zárodků.	26
 Dovolená	Nastavení pro provoz systému při delší nepřítomnosti (program Dovolená).	27
 Nastavení	Změna všeobecných nastavení, jako je čas, datum kontrast displeje atd.	31
 Hybridní systém	Je-li instalován hybridní systém, úprava nastavení pro součásti hybridního systému. Není-li nainstalován žádný hybridní systém, pak se toto menu nezobrazí.	32

Tab. 9 Přehled hlavního menu

1) Tato položka menu je k dispozici jen tehdy, je-li pro některý otopný okruh nastaven druh regulace Konstantní.

5.2 Úprava nastavení pro automatický provoz vytápění

Menu: **Vytápění**

Časový program obvykle poskytuje maximální tepelný komfort.

V základním nastavení je pro každý otopný okruh aktivní vždy časový program 1 s tímto nastavením:

- Od 06:00 hodin (každou sobotu a neděli od 08:00 hodin) vytápět na 21 °C (provoz vytápění). Od 23:00 hodin vytápět na 15 °C (provozní režim útlum).

Vytápíte tak od 23:00 hodin večer do 06:00 hodin dalšího dne úsporně.

otopný okruh 1 ... 4

Je-li nainstalováno a nakonfigurováno více otopných okruhů, uskuteční se změna nastavení pro otopný okruh 1 ... 4 jako u systémů s jedním otopným okruhem. Tyto změny však platí **jen pro zvolený otopný okruh**. Zadáním jednoznačných názvů otopných okruhů se správná volba značně usnadní.

Pro každý otopný okruh může být instalováno dálkové ovládání. Je-li některému otopnému okruhu přidělena regulace RC200 jako dálkové ovládání, určuje RC200 časový program pro vytápění. Pro tento otopný okruh nelze časový program nastavit na regulaci RC300. Pro otopný okruh přidělený dálkovému ovládání se nezobrazuje menu **Časový program**. Poslední změna provozního režimu v tomto otopném okruhu (na RC200 nebo RC300) je stále platným nastavením.

Konstantní otopný okruh (např. bazén nebo ventilační systém)

Je-li pro některý otopný okruh nastaven druh regulace Konstantní, odlišuje se obsluha od té popsané v těchto bodech:

- V automatickém provozu je konstantní otopný okruh vytápěn s ohledem na časový program. Pro vytápění konstantního otopného okruhu bez ohledu na časový program je třeba všechny spínací časy v časovém programu vymazat.
- V časovém programu existují provozní režimy **Auto** a **Vyp.**
- Ve standardním zobrazení neexistují žádné sloupky pro časový program konstantního otopného okruhu.
- Časový program lze nastavení v menu **Vytápění** > **Provozní režim** zapnout nebo vypnout. Je-li časový program vypnutý, konstantní otopný okruh není vytápěn.
- Teplotu pro konstantní otopný okruh může nastavit pouze odborný topenář.

5.2.1 Úprava nastavení Časový program pro automatický provoz

Chcete-li na několik dnů v týdnu nastavit stejné spínací časy:

- Nastavte spínací časy pro skupinu dnů, např. **Po-Ne** nebo **Po-Pá**.
- Upravte časový program pro jednotlivé odlišné dny v týdnu pod **Pondělí ...Neděle** (podrobný popis → tab. 12, str. 18).

Menu: **Časový program**


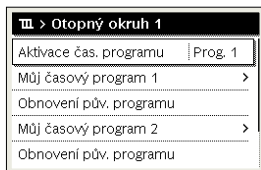
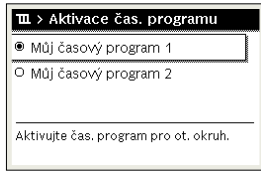
Položka menu	Popis
Aktivace čas. programu	Při aktivaci automatického provozu se regulace teploty prostoru uskutečňuje podle zde zvoleného časového programu (Můj časový program 1 nebo Můj časový program 2).
Můj časový program 1	Pro každý den nebo pro každou skupinu dnů lze nastavit 6 spínacích časů. Každému spínací času lze přidělit jeden z obou provozních režimů v automatickém provozu. Minimální doba trvání časového úseku mezi dvěma spínacími časy činí 15 minut.
Obnovení pův. programu	Zde lze Můj časový program 1 vrátit na základní nastavení.
Můj časový program 2	→ Můj časový program 1
Obnovení pův. programu	Zde lze Můj časový program 2 vrátit na základní nastavení.
Přejmenování ot. okruhu	Název zvoleného otopného okruhu lze zde upravit (k dispozici jen tehdy, je-li nainstalováno několik otopných okruhů). To platí při volbě správného otopného okruhu, např. „Podlahové vytápění“ nebo „Podkrovní byt“. Názvy jsou předběžně přiděleny jako ... 4 (tab., str.).
Přejmenování čas. progr.	Názvy časových programů lze změnit stejným způsobem jako názvy otopných okruhů. To pomáhá při volbě správného časového programu např. „Rodina“ nebo „Noční směna“.

Tab. 10 Nastavení časového programu pro vytápění

Časový program zajišťuje automatické přepínání mezi provozními režimy ve stanovených spínacích časech. Regulace je pro každý otopný okruh vybavena dvěma časovými programy. Naprogramovat lze maximálně šest spínacích časů na den vždy s jedním provozním režimem. Při základním nastavení časových programů se v noci vytápí úsporně.

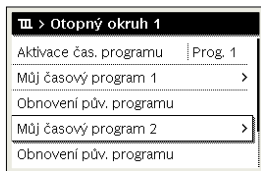
Nevyhovují-li nastavení, teploty nebo spínací časy Vaším potřebám, můžete časový program upravit. Pokud nechcete vytápět v noci, oslovte Vašeho odborného topenáře. Ten má dodatečné možnosti nastavení provozního režimu útlum.

Následující tabulka ukazuje, jak aktivovat a zvolit časový program pro vytápění. Je-li otopnému okruhu přidělena regulace RC200 jako dálkové ovládání, můžete provozní režimy aktivovat i z příslušného dálkového ovládání (→ návod k obsluze RC200).

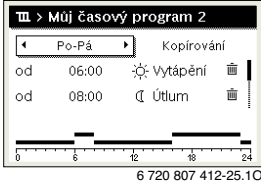


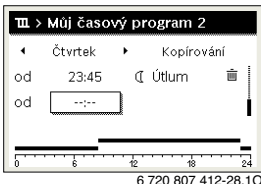
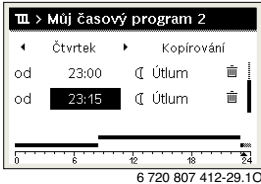
Obsluha	Výsledek
<p>Aktivace časového programu pro vytápění (automatický provoz)</p> <p>Jsou-li nainstalovány dva nebo více otopných okruhů, musí být před aktivací automatického provozu zvolen otopný okruh (→ kapitola 4.1, str. 9).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Je-li aktivní standardní zobrazení, stiskněte tlačítko auto. <p>Všechny teploty aktuálně platného časového programu vytápění se zobrazí ve spodní polovině displeje ve vyskakovacím okně. Aktuálně platná teplota bliká. Regulace řídí teplotu prostoru podle aktivního časového programu vytápění.</p>	 <p>6 720 807 412-03.10</p>
<p>Volba aktivního časového programu pro vytápění</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Je-li aktivní standardní zobrazení, stiskněte tlačítko menu pro otevření hlavního menu. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Vytápění. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Časový program. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Časový program. <p>Je označeno Aktivace čas. programu. V závislosti na nainstalovaném systému je příp. zapotřebí zvolit některý otopný okruh.</p>	 <p>6 720 807 412-22.10</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Můj časový program 1 nebo 2 a knoflík pro výběr stiskněte. <p>Regulace pracuje v automatickém provozu se zvoleným časovým programem (jsou-li instalovány dva nebo více otopných okruhů, pouze ve zvoleném otopném okruhu).</p>	 <p>6 720 807 412-23.10</p>

Tab. 11 Aktivace a volba časového programu pro vytápění




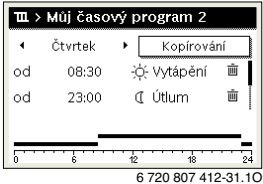

Následující tabulka ukazuje, jak upravit časový program pro vytápění.

Obsluha	Výsledek
<p>Otevření menu za účelem úpravy časového programu pro vytápění</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Je-li aktivní standardní zobrazení, stiskněte tlačítko menu pro otevření hlavního menu. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Vytápění. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Časový program. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Časový program. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Můj časový program 1 nebo 2. <p>V závislosti na nainstalovaném systému je příp. zapotřebí zvolit některý otopný okruh.</p>	 <p>6 720 807 412-24.10</p>

Tab. 12 Individuální úprava časového programu pro vytápění

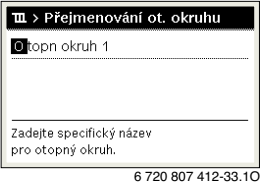
Obsluha	Výsledek
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. ▶ Stiskněte znovu knoflík pro výběr pro aktivaci zadávacího pole pro den v týdnu nebo skupinu dnů. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro zvolená dne v týdnu nebo skupiny dnů a knoflík pro výběr stiskněte. Změny v tomto menu se vztahují pouze na zvolený den v týdnu nebo na zvolenou skupinu dnů. 	
<p>Posunutí spínacího času</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otevřete menu za účelem úpravy časového programu pro vytápění. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr k označení spínacího času. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr k aktivaci zadávacího pole spínacího času. ▶ Pro posunutí spínacího času otáčejte knoflíkem pro výběr. Změněný časový úsek se na sloupcovém diagramu časového programu zobrazí v šedé barvě. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. Regulace pracuje se změněnými nastaveními. 	
<p>Nastavení teploty pro časový úsek</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otevřete menu za účelem úpravy časového programu pro vytápění (→ str. 18). ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr k označení časového úseku. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr k aktivaci zadávacího pole provozního režimu. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr k volbě provozního režimu (vytápění nebo útlum). Změněný časový úsek se na sloupcovém diagramu časového programu zobrazí v šedé barvě. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. Regulace pracuje se změněnými nastaveními. 	
<p>Vložení spínacího času</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otevřete menu za účelem úpravy časového programu pro vytápění (→ str. 18). ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr, dokud pod posledním spínacím časem neoznačíte prázdné zadávací pole. 	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. Nový spínací čas se automaticky vloží 15 minut za poslední spínací čas. Konec nového časového úseku vždy časově následující spínací čas. Zadávací pole pro nový spínací čas je aktivní. ▶ Otáčejte knoflíkem pro nastavení požadovaného času. Nový časový úsek se na sloupcovém diagramu časového programu zobrazí v šedé barvě. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. Spínací časy se automaticky třídí v chronologickém sledu. Regulace pracuje se změněnými nastaveními. 	

Tab. 12 Individuální úprava časového programu pro vytápění

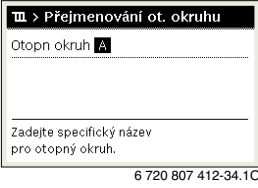
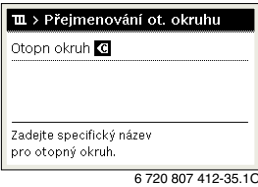
Obsluha	Výsledek
<p>Vymazání spínacího času (např. útlum od 08:00 hodin)</p> <ul style="list-style-type: none"> Otevřete menu za účelem úpravy časového programu pro vytápění (→ str. 18). Otáčejte knoflíkem pro výběr, abyste označili symbol pro vymazání spínacího času . Symbol  se vztahuje na spínací čas v témže řádku. Stiskněte knoflík pro výběr. Na displeji se objeví vyskakovací okno s dotazem, zda má být zvolený spínací čas vymazán. Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Ano a knoflík pro výběr stiskněte. Spínací čas je vymazán. Předchozí časový úsek se prodlouží do dalšího spínacího času. Spínací časy se automaticky třídí v chronologickém sledu. Regulace pracuje se změněnými nastaveními. 	
<p>Kopírování časového programu (např. časový program ze čtvrtka přenést na pondělí a úterý)</p> <ul style="list-style-type: none"> Otevřete menu za účelem úpravy časového programu pro vytápění (→ str. 18) a zvolte den v týdnu, který má být zkopírován, např. čtvrtek. Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Kopírování. 	
<ul style="list-style-type: none"> Stiskněte knoflík pro výběr. Na displeji se zobrazí seznam pro výběr, pro které dny v týdnu má být časový program se zvoleným dnem v týdnu přepsán. Otáčejte knoflíkem pro výběr a stiskněte jej pro volbu dnů v týdnu, např. pondělí a úterý. Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Kopírování a knoflík pro výběr stiskněte. Ve vyskakovacím okně se zobrazí, který den v týdnu byl zkopírován. Stiskněte knoflík pro výběr, aby se zavřelo vyskakovací okno. Regulace pracuje se změněnými nastaveními. 	

Tab. 12 Individuální úprava časového programu pro vytápění

Následující tabulka ukazuje, jak změnit např. název otopného okruhu.

Obsluha	Výsledek
<p>Vyvolání menu pro přejmenování otopného okruhu (nebo časových programů)</p> <ul style="list-style-type: none"> Je-li aktivní standardní zobrazení, stiskněte tlačítko menu pro otevření hlavního menu. Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Vytápění. Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Časový program. Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Časový program. Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Přejmenování ot. okruhu (k dispozici je ten, je-li nainstalováno více otopných okruhů) nebo Přejmenování čas. progr. a knoflík pro výběr stiskněte. Blikající kurzor označuje pozici, ve které začíná zadávání. Názvy otopných okruhů a časových programů jsou přiděleny předběžně se standardním označením. 	

Tab. 13 Přejmenování otopného okruhu

Obsluha	Výsledek
<p>Zadávání a vkládání znaků</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr, abyste dostali kurzor na místo, kde má být zadán znak. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro aktivaci zadávacího pole vpravo od kurzoru. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr znaku. ▶ Stiskněte knoflík pro zadání zvoleného znaku. Zvolený znak je zadán. Zadávací pole pro další místo je aktivní. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro zadání dalších znaků. ▶ Stiskněte tlačítko Zpět pro ukončení zadávání. Kurzor bliká vpravo od zadaného znaku. Regulace pracuje se změněnými nastaveními. 	
<p>Mazání znaků / Úplné mazání názvů</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr, abyste kurzor umístili za písmena, která mají být smazána. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro aktivaci zadávacího pole vpravo od kurzoru. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr, dokud se nezobrazí <C>. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro smazání znaku vlevo od aktivního zadávacího pole (<C> zůstane aktivní). ▶ Knoflík pro výběr stiskněte znovu pro smazání dalších znaků, nebo stiskněte tlačítko Zpět pro ukončení operace. Kurzor bliká na místě, na kterém byl znak <C> naposledy. ▶ Stiskněte tlačítko Zpět pro opuštění zadávání a použití zadaného názvu. 	

Tab. 13 Přejmenování otopného okruhu

5.2.2 Automatické přizpůsobení časového programu


Menu: **Optim. spínání čas. progr.**

Položka menu	Popis
Optim. spínání čas. progr. ¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> • Je-li zapnuta optimalizace zapínání, předsunou se časové úseky vytápění v rámci časového programu tak daleko, že v požadovaných časech je nastavená teplota prostoru již dosažena. • Je-li optimalizace zapínání vypnuta, vytápění se v požadovaných časech zapne. Nastavené teploty bude dosaženo o něco později.

Tab. 14 Nastavení pro optimalizaci zapínání časových programů

- 1) V závislosti na nainstalovaném systému je příp. zapotřebí zvolit některý otopný okruh (otopný okruh 1 ... 4).

5.2.3 Nastavení spínacího prahu pro přepnutí léto-zima




OZNÁMENÍ: Možnost poškození zařízení!

- ▶ Hrozí-li mrazy, nepřepínejte na letní provoz.

Tato položka menu je k dispozici jen při ekvitermní regulaci. Aby bylo možné využít ekvitermní regulaci, musí být nainstalováno čidlo venkovní teploty.

V letním provozu je vytápění vypnuté, v zimním provozu je vytápění zapnuté. Příprava teplé vody je na přepnutí léto-zima nezávislá.



Přepnutí léto-zima je aktivní pouze v automatickém provozu (s ohledem na časový program). Pro konstantní otopné okruhy (např. pro bazén nebo ventilační systém) není přepnutí léto-zima k dispozici.

Menu: **Přepnutí léto/zima**


Položka menu	Popis
Přepnutí léto/zima	<ul style="list-style-type: none"> V létě lze provoz vytápění vypnout (Stále léto). Provoz vytápění je možné odpojit v závislosti na venkovní teplotě (Letní provoz od; k dispozici jen tehdy, je-li v otopném okruhu aktivní automatický provoz). Provoz vytápění může být aktivní průběžně (Stále zima). Zdroj tepla je přesto v provozu jen tehdy, je-li v bytě příliš chladno. <p>Je-li nainstalováno několik otopných okruhů, je na místě této položky menu otopný okruh 1 ... 4.</p>
Letní provoz od¹⁾	<p>Pokud tlumená venkovní teplota²⁾ překročí zde nastavenou mez teploty, vytápění se vypne. Pokud tlumená venkovní teplota klesne pod zde nastavenou mez teploty o 1 °C, vytápění se zapne. U systémů s několika otopnými okruhy se toto nastavení vztahuje vždy na příslušný otopný okruh.</p>

Tab. 15 Nastavení pro přepnutí léto-zima

- 1) K dispozici jen tehdy, je-li v příslušném otopném okruhu aktivní přepínání léto-zima, závislé na venkovní teplotě.
- 2) Při tlumené venkovní teplotě jsou změny naměřené venkovní teploty zpožděné a výkyvy zmenšené.

5.3 Změna nastavení přípravy teplé vodyMenu: **Teplá voda**

Tato nastavení jsou k dispozici jen tehdy, je-li v systému nainstalován nejméně jeden systém přípravy teplé vody. Přitom lze vodu ohřívat v zásobníku nebo na průtokovém principu.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí opaření!
Je-li aktivována termická dezinfekce k usmrcení bakterií Legionella, ohřívá se teplá voda jednorázově na více než 65 °C. Teplota teplé vody nastavená z výroby činí 60 °C. V případě nastavení vyšších hodnot vzniká nebezpečí opaření na odběrných místech teplé vody.

- Zajistěte, aby bylo instalováno směšovací zařízení. Při pochybnostech se poraďte s odborníkem.

Z výrobního závodu je pro přípravu teplé vody nastaven vlastní časový program. Alternativně se příprava teplé vody uskutečňuje podle časových programů pro vytápění všech otopných okruhů, nebo nepřetržitě (→ kapitola 5.3.3, str. 23).

Systém ohřevu TV I nebo Systém ohřevu TV II

Jsou-li nainstalovány dva systémy přípravy teplé vody, provádí se změna nastavení pro systém přípravy teplé vody I nebo II stejně jako u systémů s jedním systémem přípravy teplé vody. Změny v příslušném menu však platí **jen pro zvolený systém**.

5.3.1 Okamžitá aktivace příprava teplé vody

Je-li v období mimo nastavené časové úseky vytápění zapotřebí teplá voda, je možné v tomto menu přípravy teplé vody manuálně aktivovat.

Menu: **Jednorázový ohřev**

Položka menu	Popis
Nyní spustit / Nyní přerušit	Po aktivaci jednorázového ohřevu se teplá voda ohřeje na nastavenou dobu výdrže na nastavenou teplotu. Je-li aktivní jednorázový ohřev, nahradí se v menu Nyní spustit textem Nyní přerušit . Volbou tohoto nastavení je možné jednorázový ohřev okamžitě ukončit.
Teplota	Požadovaná teplota teplé vody (15 ... 60 °C ¹⁾) pro jednorázový ohřev
Doba výdrže	Doba trvání jednorázového ohřevu (15 minut ... 48 hodin)

Tab. 16 Nastavení pro jednorázový ohřev

- 1) Maximální hodnotu může změnit Váš odborný topenář v servisním menu.

5.3.2 Nastavení teploty teplé vody

V tomto menu lze nastavovat teploty teplé vody pro provozní režimy **Teplá voda** a **Teplá voda redukováná**.



Je-li nainstalován systém přípravy teplé vody bez zásobníku teplé vody (příprava teplé vody pomocí kombinovaného topného přístroje), je k dispozici pouze nastavení teploty pro provozní režim **Teplá voda**.

Menu: **Teplotní nastavení**

Položka menu	Popis
Teplá voda	Požadovaná teplota teplé vody (15 ... 60 °C ¹) pro provozní režim Teplá voda . Je-li aktivní automatický provoz, přepne časový program při každém příslušně nastaveném začátku vytápění na tuto teplotu. Tuto teplotu nelze nastavit nižší, než je teplota pro Teplá voda redukováná + 0,5 °C.
Teplá voda redukováná	Požadovaná teplota teplé vody pro provozní režim Teplá voda redukováná . Je-li aktivní automatický provoz, přepne časový program při každém příslušně nastaveném začátku vytápění na tuto teplotu.

Tab. 17 Teplotní nastavení pro teplou vodu

- 1) Maximální hodnotu může změnit Váš odborný topenář v servisním menu.

5.3.3 Nastavení časového programu pro přípravu teplé vody

V tomto menu lze upravit časový program pro přípravu teplé vody.



Je-li nainstalován systém přípravy teplé vody bez zásobníku teplé vody (příprava teplé vody pomocí kombinovaného topného přístroje), jsou k dispozici v časovém programu pouze provozní režimy **Zap** a **Vyp**. Je-li aktivní provozní režim **Vyp**, je udržování teploty vypnuté, a proto je teplá voda k dispozici teprve po jejím delším odběru.

Sdružení časového programu teplé vody s časovým programem pro vytápění

V základním nastavení se příprava teplé vody uskutečňuje podle vlastního časového programu.

- Je-li nastaven **Vlastní časový program**, je denně od 05:00 hodin (v sobotu a v neděli od 07:00 hodin) do 23:00 hodin aktivní provozní režim **Teplá voda** (základní nastavení časového programu). Uskutečňuje-li se příprava teplé vody kombinovaným topným zařízením, je na stejné doby zapnuto udržování teploty. V noci je v obou případech vždy udržování teploty vypnuté.
- Je-li nastaveno **Jako čas. program ot. okruh**, je příprava teplé vody v provozním režimu **Teplá voda** aktivní půl hodiny před, během a půl hodiny po každém časovém úseku vytápění všech otopných okruhů.


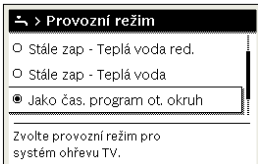
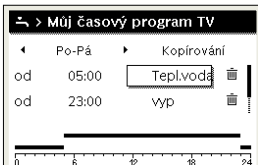
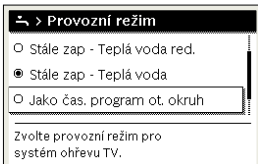
Menu: **Časový program**

Položka menu	Popis
Provozní režim	<ul style="list-style-type: none"> • Přípravu teplé vody lze sdružit s časovým programem pro vytápění (Jako čas. program ot. okruh, → str. 23). • Pomocí Vlastní časový program lze pro přípravu teplé vody nastavit časový program, který pracuje nezávisle na časovém programu pro vytápění. • Je-li nastaveno Stále zap - Teplá voda red. nebo Stále zap - Teplá voda, je příprava teplé vody aktivní průběžně. • Při deaktivaci se neuskuteční žádná příprava teplé vody ani udržování teploty.
Můj časový program TV	Pro každý den nebo pro každou skupinu dnů lze nastavit 6 spínacích časů. Každému spínací času lze přidělit jeden až tři provozní režimy v automatickém provozu. Minimální doba trvání časového úseku mezi dvěma spínacími časy činí 15 minut.
Obnovení pův. programu	Časový program systému přípravy teplé vody se pomocí této položky menu vrací na základní nastavení.
Přejm. systém ohřevu TV¹	Název zvoleného systému lze změnit stejným způsobem jako názvy otopných okruhů (→ tab. 13, str. 20). To pomáhá při volbě správného systému přípravy teplé vody.

Tab. 18 Nastavení časového programu pro teplou vodu

- 1) Tato položka menu je k dispozici pouze u soustav se dvěma systémy přípravy teplé vody.

Následující tabulka ukazuje, jak upravit nastavení pro přípravu teplé vody.

Obsluha	Výsledek
<p>Otevření menu pro nastavení teplé vody</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Je-li aktivní standardní zobrazení, stiskněte tlačítko menu pro otevření hlavního menu. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Teplá voda. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Teplá voda. 	 <p>6 720 807 412-36.10</p>
<p>Volba a nastavení časového programu pro přípravu teplé vody</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otevřete menu pro nastavení teplé vody. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Časový program. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Časový program. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Provozní režim. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr, abyste zvolili Jako čas. program ot. okruh a knoflík pro výběr stiskněte. <p>Časový programem pro vytápění určuje nyní i spínací časy časového programu pro přípravu teplé vody (→ kapitola 5.3.3, str. 23). V závislosti na nainstalovaném systému je příp. zapotřebí zvolit systém přípravy teplé vody.</p>	 <p>6 720 807 412-37.10</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení položky menu Vlastní časový program a knoflík pro výběr stiskněte. <p>Časový program pro teplou vodu je nezávislý na časovém programu pro vytápění. Spínací časy lze individuálně nastavit v menu Časový program > Můj časový program TV (obsluha jako v kapitole 5.2.1 od str. 17). V časových úsecích platí vždy teploty teplé vody nastavené pro provozní režimy.</p>	 <p>6 720 807 412-38.10</p>
<p>Aktivace průběžné přípravy teplé vody</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otevřete menu pro nastavení teplé vody. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení položky menu Časový program. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Časový program. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Provozní režim. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Stále zap - Teplá voda red. nebo Stále zap - Teplá voda. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. <p>Příprava teplé vody je aktivní nepřetržitě. V závislosti na nainstalovaném systému je příp. zapotřebí zvolit systém přípravy teplé vody.</p>	 <p>6 720 807 412-39.10</p>

Tab. 19 Úprava nastavení pro přípravu teplé vody

5.3.4 Nastavení pro cirkulaci teplé vody

Cirkulační čerpadlo zajišťuje cirkulaci teplé vody mezi zařízením na přípravu teplé vody a odběrným místem (např. kohoutkem). V odběrném místě je tak teplá voda rychleji k dispozici. Pro cirkulační čerpadlo lze nastavit, kdy a jak často bude aktivováno.

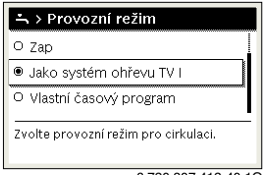
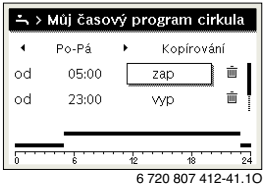
Toto menu je k dispozici pouze u systémů s cirkulačním čerpadlem.

Menu: **Cirkulace**

Položka menu	Popis
Provozní režim	<ul style="list-style-type: none"> Cirkulaci lze trvale vypnout (Vyp). Je-li toto nastavení nastaveno na Zap, pracuje čerpadlo podle nastavení pod Četnost zapínání. Časový program pro cirkulační čerpadlo není aktivní. Cirkulaci lze sdružit s časovým programem pro přípravu teplé vody (Jako systém ohřevu TV I nebo II). Pomocí Vlastní časový program lze pro cirkulační čerpadlo nastavit časový program, který pracuje nezávisle na časovém programu pro teplou vodu.
Četnost zapínání	Četnost spínání určuje, jak často za hodinu se cirkulační čerpadlo spustí vždy na tři minuty (1 x 3 minuty/h ... 6 x 3 minuty/h) nebo trvale. Cirkulace pracuje v každém případě jen během časových intervalů nastavených v časovém programu.
Můj časový program cirkulace	Pro každý den nebo pro každou skupinu dnů lze nastavit 6 spínacích časů. Při každém spínacím čase lze cirkulační čerpadlo zapnout či vypnout. Minimální doba trvání časového úseku mezi dvěma spínacími časy činí 15 minut.

Tab. 20 Nastavení pro cirkulaci


Následující tabulka ukazuje, jak upravit nastavení pro cirkulaci.

Obsluha	Výsledek
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otevřete menu pro nastavení teplé vody (→ str. 24). ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Cirkulace. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Cirkulace. Označená je položka menu Provozní režim. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Jako systém ohřevu TV I nebo II a knoflík pro výběr stiskněte. Regulace pracuje se změnami nastavení. Cirkulační čerpadlo je v provozu jen tehdy, je-li aktivní příprava teplé vody. V závislosti na nainstalovaném systému je příp. zapotřebí zvolit systém přípravy teplé vody. 	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Vlastní časový program a knoflík pro výběr stiskněte. Časový program pro cirkulaci je nezávislý na časovém programu pro přípravu teplé vody. Spínací časy lze individuálně nastavit v menu Cirkulace > Můj časový program cirkulace (obsluha jako v kapitole 5.2.1 od str. 17). V časových úsecích je cirkulace vždy zapnutá nebo vypnutá. 	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení vyp nebo zap a knoflík pro výběr stiskněte. Regulace pracuje se změnami nastavení. Ve fázích s vyp je cirkulační čerpadlo vždy vypnuté. 	

Tab. 21 Nastavení pro Úprava cirkulace

5.3.5 Termická dezinfekce

Obsah zásobníku se po termické dezinfekci pomalu ochladí na nastavenou teplotu teplé vody. Ochlazení se uskutečňuje převážně tepelnými ztrátami. Proto může být teplota teplé vody krátkodobě vyšší než nastavená teplota.



UPOZORNĚNÍ: Možnost ohrožení zdraví bakterií Legionella!

- ▶ Při nízkých teplotách teplé vody aktivujte termickou dezinfekci nebo denní ohřev¹⁾ (→ věnujte pozornost vyhlášece o pitné vodě).

- 1) Denní ohřev může nastavit Váš odborný topeňář v servisním menu.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí opaření!

Je-li aktivována termická dezinfekce k usmrcení bakterií Legionella, ohřívá se teplá voda jednorázově na více než 65 °C (např. každé úterý ve 02:00 hodin).

- ▶ Tepelnou dezinfekci provádějte pouze mimo normální provozní dobu.
- ▶ Zajistěte, aby bylo instalováno směšovací zařízení. Při pochybnostech se poraďte s odborníkem.

Termická dezinfekce zajišťuje hygienicky nezávadnou kvalitu teplé vody. Za tím účelem je teplá voda pravidelně ohřívána na nastavenou teplotu. Tím dojde k usmrcení např. i bakterií Legionella. V tomto menu se provádí konfigurace termické dezinfekce.

Je-li zásobník teplé vody připojen za termohydraulickým rozdělovačem, nebude případně možné dosáhnout teploty potřebné pro termickou dezinfekci. Další informace k tomuto tématu Vám poskytne Váš odborný topeňář.

Toto menu je k dispozici pouze u systémů přípravy teplé vody se zásobníkem teplé vody.

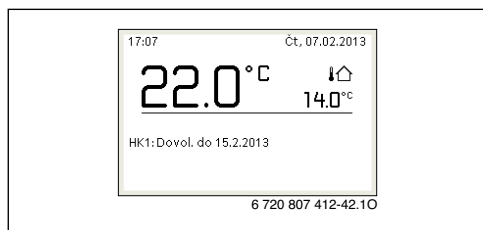
Menu: **Termická dezinfekce**

Položka menu	Popis
Spuštění	Pouze pokud je zde nastaveno Auto , ohřeje se celý objem teplé vody automaticky jednou za týden nebo denně na nastavenou teplotu.
Nyní spustit / Nyní přerušit	Okamžité spuštění nebo vypnutí termické dezinfekce nezávisle na stanoveném dnu
Teplota	Teplota celého objemu teplé vody při termické dezinfekci (65 ... 80 °C)
Den v týdnu	Den v týdnu, ve kterém se automaticky jednou týdně provede termická dezinfekce nebo denní termická dezinfekce
Čas	Čas automatického spuštění termické dezinfekce

Tab. 22 Nastavení pro termickou dezinfekci

5.4 Nastavení programu DovolenáMenu: **Dovolená**

Opouštíte-li dům na několik dnů nebo několik dnů dovolené strávíte doma, můžete nastavit program Dovolená. Tím vytápníte na dobu programu Dovolená obzvláště úsporně, nebo s časovým programem "jako v sobotu", nebo vůbec ne. Přípravu teplé vody můžete podle přání během dovolené zcela vypnout. Základní nastavení zaručuje energeticky úsporný a bezpečný provoz během Vaší dovolené. Během dovolené se na displeji zobrazuje, do kdy bude program Dovolená aktivní.



Obr. 4 Standardní zobrazení během období dovolené

Nastavení a použití programu Dovolená jinak platné časové programy nezmění. Po uplynutí programu Dovolená pracuje regulace opět s nastavením pro časový program. Program dovolená se po jeho uplynutí automaticky smaže.

**OZNÁMENÍ:** Možnost poškození zařízení!

- ▶ Před delší nepřítomností změňte pouze nastavení pod **Dovolená**.
- ▶ Po delší nepřítomnosti zkontrolujte na tlakoměru provozní tlak vytápěcího zařízení a případně solárního zařízení.
- ▶ Solární zařízení nevyvínejte ani při delší nepřítomnosti.

Podrobný popis, jak se nastavuje program Dovolená, najdete v tab. 24 od str. 29.

V jednom systému se dvěma nebo více otopnými okruhy může být instalováno jedno dálkové ovládání. Je-li některému otopnému okruhu přidělena regulace RC200 jako dálkové ovládání, určuje RC200 program Dovolená pro vytápění. Pro tento otopný okruh nelze program Dovolená nastavit na regulaci RC300. Program Dovolená regulace RC200 jakožto dálkového ovládání nemá žádný vliv na stav přípravy teplé vody.



Je-li pro některý otopný okruh nastaven druh regulace Konstantní, není pro tento otopný okruh k dispozici program Dovolená.

Menu: **Dovolená 1, Dovolená 2, Dovolená 3, Dovolená 4 a Dovolená 5**



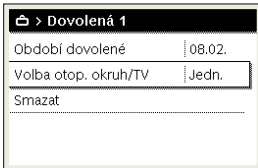
Položka menu	Popis
Období dovolené	Nastavení počátku a konce nepřítomnosti během dovolené: Program Dovolená se spustí v nastaveném počátku v 00:00 hodin. Program Dovolená skončí v nastaveném konci ve 24:00 hodin.
Volba otop. okruh/TV	Program Dovolená působí na zde označené části systému. Na výběr jsou pouze skutečně v systému nainstalované otopné okruhy a systémy přípravy teplé vody. Otopné okruhy, jimž je přiřazena regulace RC200 jako dálkové ovládání, se nezobrazují. Program Dovolená je nutně vždy nastavit na dálkovém ovládání.
Vytápění	Řízení teploty prostoru pro zvolené otopné okruhy během období dovolené: <ul style="list-style-type: none"> • S nastavením Jako v sobotu pracuje vytápění ve zvolených otopných okruzích každý den podle právě zvoleného časového programu pro sobotu (dovolená doma). • Nastavena může být libovolná Konstantní teplota, která platí na celou dovolenou pro zvolené otopné okruhy. • S nastavením Vyp se vytápění pro zvolené otopné okruhy úplně deaktivuje. • S nastavením Útlum pracuje vytápění ve zvolených otopných okruzích v provozním režimu nastaveném Vaším odborným topenářem (Redukovaný provoz, Mez venkovní teploty, Mez teploty prostoru → od str. 37).

Tab. 23 Nastavení pro programy dovolené

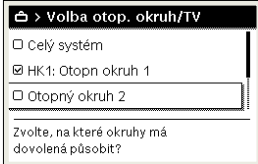

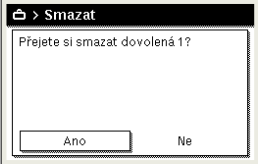
Položka menu	Popis
Teplá voda	Nastavení pro teplou vodu pro zvolené systémy přípravy teplé vody během období dovolené. <ul style="list-style-type: none"> • Je-li nastaveno Vyp, není během celého období dovolené k dispozici žádná teplá voda. • Je-li nastaveno Vyp + term. dezinfekce zap, je příprava teplé vody deaktivovaná, termická dezinfekce je však jako obvykle prováděna jednou týdně nebo denně. <p>Trávíte-li dovolenou doma, nesmějí být systémy přípravy teplé vody pod Volba otop. okruh/TV označeny, aby teplá voda byla k dispozici.</p>
Smazat	Vymazání všech nastavení pro zvolený program Dovolená

Tab. 23 Nastavení pro programy dovolené

Následující tabulka ukazuje, jak nastavit program Dovolená, jak přerušit aktivní program Dovolená a jak program Dovolená vymazat. Program Dovolená se spustí v nastaveném datu pouze v otopných okruzích, ve kterých je aktivní automatický provoz.

Obsluha	Výsledek
<p>Otevření menu pro program Dovolená</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Je-li aktivní standardní zobrazení, stiskněte tlačítko menu pro otevření hlavního menu. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Dovolená. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Dovolená. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr k označení Dovolená 1, 2, 3, 4 nebo 5. Je-li pro některý program Dovolená nastaven časový program, zobrazí se datum spuštění v menu. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. <p>Je-li časový program pro program Dovolená již nastaven, zobrazí se menu Dovolená 1, 2, 3, 4 nebo 5. Není-li časový program pro program Dovolená nastaven, je nutné nastavit datum spuštění a konce programu Dovolená. Poté se zobrazí menu Dovolená 1, 2, 3, 4 nebo 5.</p>	 <p style="text-align: right;">6 720 807 412-43.10</p>
<p>Nastavení doby dovolené</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otevřete menu pro program Dovolená. Položka menu pro zadání začátku a konce období dovolené je otevřena. Zadávací pole pro den spuštění je označen. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení dne, měsíce nebo roku začátku či konce a knoflík pro výběr stiskněte. Označené pole se aktivuje pro zadávání. Nebyla-li doba dovolené ještě zadána, bude jako datum spuštění stanoveno aktuální datum. Konečné datum je jeden týden po datu spuštění. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro nastavení dne, měsíce nebo roku začátku či konce. ▶ Je-li doba dovolené nastavena, otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Dále a knoflík pro výběr stiskněte. Přepne-li se displej do nadřazené roviny menu, pracuje regulace se změněným nastavením. Nepřepne-li se regulace do nadřazené roviny menu, postupujte podle pokynů na displeji. 	 <p style="text-align: right;">6 720 807 412-44.10</p>
<p>Volba a nastavení otopného okruhu pro program Dovolená</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otevřete menu pro program Dovolená. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Volba otop. okruh/TV. 	 <p style="text-align: right;">6 720 807 412-45.10</p>

Tab. 24 Nastavení, přerušení nebo vymazání programu Dovolená

Obsluha	Výsledek
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Volba otop. okruh/TV. Je-li zvoleno nastavení Celý systém, jsou označeny všechny části systému. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr k označení některého otopného okruhu nebo některého systému přípravy teplé vody. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. ▶ Volba pro otopný okruh nebo systém přípravy teplé vody se zruší. Knoflík pro výběr znovu stiskněte pro opětovné zvolení otopného okruhu nebo systému přípravy teplé vody. Došlo-li ke zrušení volby otopného okruhu nebo systému přípravy teplé vody, je automaticky zrušena i volba celého systému. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Dále a knoflík pro výběr stiskněte. Regulace pracuje se změněnými nastaveními. ▶ Nastavení pro vytápění a přípravu teplé vody zkontrolujte a popř. upravte (→ kapitola 5.4, str. 27). 	
<p>Přerušení programu Dovolená</p> <p>Během dovolené se na displeji zobrazuje, do kdy bude program Dovolená aktivní. Jsou-li nainstalovány dva nebo více otopných okruhů, musí být před přerušením programu Dovolená zvolen otopný okruh (→ kapitola 4.1, str. 9).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stiskněte tlačítko man. Je aktivován manuální provozní režim. Aktuálně platná teplota prostoru se zobrazuje ve spodní polovině displeje ve vyskakovacím okně. ▶ Popř. požadovanou teplotu prostoru změňte. ▶ Pro opětovnou aktivaci programu Dovolená stiskněte tlačítko auto. <p>Je-li program Dovolená nastaven na Jako v sobotu, můžete jej otáčením knoflíku pro výběr přerušit. Změna je účinná do příštího spínacího času aktivního časového programu. Od tohoto spínacího času platí opět program Dovolená.</p>	
<p>Vymazání programu Dovolená, např. za účelem jeho předčasného ukončení</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Otevřete menu pro program Dovolená (→ str. 29). ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení položky menu Smazat a knoflík pro výběr stiskněte. Na displeji se objeví vyskakovací okno s dotazem, zda má být zvolený program Dovolená vymazán. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Ano a knoflík pro výběr stiskněte. ▶ Ve vyskakovacím okně se zobrazí hlášení, který program Dovolená byl vymazán. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. Program dovolená je smazán. 	

Tab. 24 Nastavení, přerušení nebo vymazání programu Dovolená

5.5 Všeobecná nastavení

Při krátkém výpadku proudu nebo při krátkých přestávkách s vypnutým zdrojem tepla se žádná nastavení neztratí.

Regulace po obnovení napájení opět zahájí svůj provoz. Trvá-li fáze vypnutí déle, je možné, že bude nutné provést znovu nastavení času a data. Další nastavení nejsou zapotřebí (tab. 7, str. 12).

Menu: **Nastavení**

Položka menu	Popis
Jazyk	Jazyk zobrazovaných displejových textů
Čas	S tímto časem pracují všechny časové programy a termická dezinfekce. V tomto menu je možné nastavit čas.
Datum	Podle tohoto data pracuje mj. program Dovolená. Z tohoto data je rovněž určován aktuální den v týdnu, který působí na časové programy a např. na termickou dezinfekci. V tomto menu je možné nastavit datum.
Autom. přepnutí času	Zapnutí nebo vypnutí automatického přepnutí mezi letním a zimním časem. Je-li nastaveno Ano , čas se přepne automaticky (poslední neděli v březnu z 02:00 hodin na 03:00 hodin, poslední neděli v říjnu z 03:00 na 02:00 hodin).
Kontrast displeje	Změna kontrastu (pro lepší čitelnost)
Komp. čidla prost. tepl.	Oprava regulací zobrazované teploty prostoru až o $\pm 3\text{ }^{\circ}\text{C}$ (\rightarrow Kompenzace čidla teploty prostoru (Komp. čidla prost. tepl.), str. 31).
Úprava časového údaje	Časová korektura vnitřních hodin regulace v s/týden (\rightarrow Správné nastavení časové korektury (Úprava časového údaje), str. 31)
Standardní zobrazení	Nastavení pro indikaci dodatečných teplot ve standardním zobrazení
Internetové heslo	Vynulování osobního hesla pro internetové spojení (k dispozici jen tehdy, je-li nainstalován komunikační modul Web KM50 nebo Web KM200). Při příštím přihlášení např. pomocí aplikace budete automaticky vyzváni k zadání nového hesla.

Tab. 25 Všeobecná nastavení

Kompenzace čidla teploty prostoru (Komp. čidla prost. tepl.)

- Do blízkosti regulace umístěte vhodný teploměr tak, aby oba přístroje byly vystaveny stejným tepelným vlivům.
- Po dobu jedné hodiny zabraňte působení zdrojů tepla, jako je např. sluneční záření, tělesné teplo atd.
- Otevřete menu pro kompenzaci čidla.
- Otáčejte knoflíkem pro výběr pro nastavení opravné hodnoty teploty prostoru. Ukazuje-li např. teploměr teplotu o $0,7\text{ }^{\circ}\text{C}$ stupňů vyšší než regulace, zvyšte hodnotu nastavení o $0,7\text{ K}$.
- Stiskněte knoflík pro výběr.
Regulace pracuje se změněnými nastaveními.

Správné nastavení časové korektury (Úprava časového údaje)

Příklad výpočtu hodnoty časové korektury při odchylce času o cca -6 minut za rok (hodiny v regulaci se zpozdí o 6 minut):

- -6 minut za rok = -360 sekund za rok
- 1 rok = 52 týdnů
- -360 sekund : 52 týdnů = $-6,92$ sekund za týden
- Časovou korekci zvyšte o 7 sekund za týden.

5.6 Úprava nastavení pro hybridní systémy

Menu: Hybridní systém

V soustavě s hybridním systémem existují dva různé zdroje tepla. Jeden zdroj tepla k využívání obnovitelných energetických zdrojů vyrábí teplo z geotermální energie, ze vzduchu, z biomasy nebo ze sluneční energie. Dodatečně topí konvenční zdroj tepla naftou, plynem nebo elektrickým proudem. Tyto vzájemně sladěné zdroje energie mohou být

buď dva přístroje, nebo mohou být též integrovány v jedné společné skříni.

Je-li v soustavě nainstalován hybridní systém nebo hybridní přístroj, je k dispozici menu **Hybridní systém**. V závislosti na použitém hybridním systému nebo hybridním přístroji a s tím spojených konstrukčních skupin nebo dílů lze provádět různá nastavení. Věnujte pozornost dalším informacím v technické dokumentaci hybridního systému nebo hybridního přístroje (např. Logatherm WPLSH).

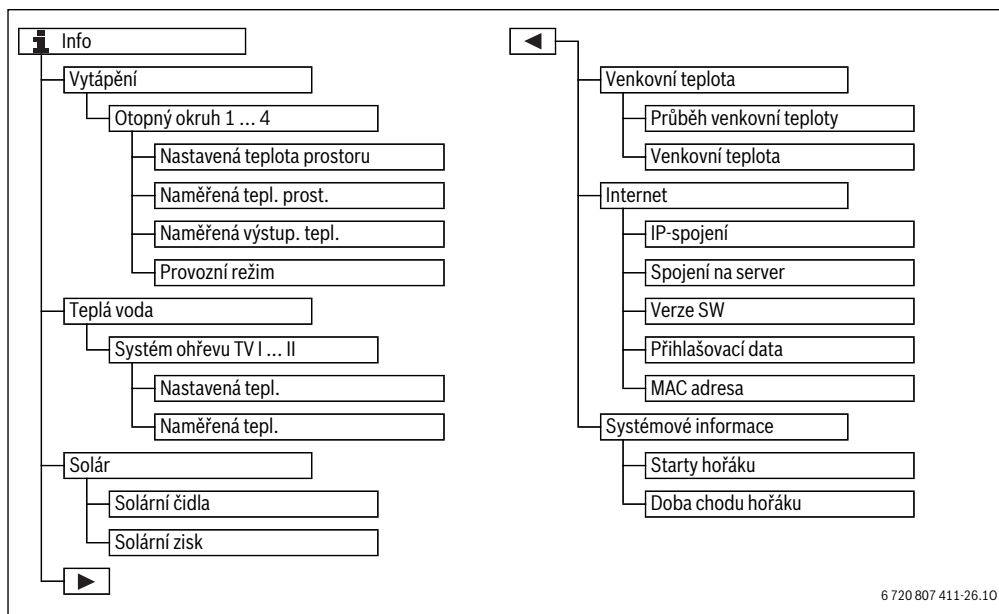
6 Vyvolání informací o systému

V informačním menu lze snadno vyvolat aktuální hodnoty a aktivní provozní stavy systému. V tomto menu nelze provádět žádné změny.

Informační menu se automaticky přizpůsobí Vašemu systému. Některé položky menu jsou k dispozici jen tehdy, je-li systém příslušným způsobem namontován a regulace správně nastavena (→ kapitola 2.1, str. 4).

- ▶ Je-li aktivní standardní zobrazení, stiskněte tlačítko info pro otevření informačního menu.

- ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr požadovaného menu, např. **Teplá voda**.
- ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření zvoleného menu.
- ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro zobrazení dalších dostupných informací.
- ▶ Stiskněte tlačítko Zpět pro přechod do nadřazené roviny menu.
- ▶ Stiskněte a podržte tlačítko Zpět pro návrat do standardního zobrazení.



6 720 807 411-26.10

Obr. 5 Struktura informačního menu

Menu: **Vytápění**

Položky v tomto menu jsou k dispozici jen pro nainstalované otopné okruhy.

Položka menu	Popis
Nastavená teplota prostoru	Aktuálně platná požadovaná teplota prostoru ve zvoleném otopném okruhu: <ul style="list-style-type: none"> • Mění se případně v automatickém provozu několikrát za den • Trvale konstantní v manuálním provozním režimu
Naměřená tepl. prost.	Aktuálně naměřená teplota prostoru ve zvoleném otopném okruhu
Naměřená výstup. tepl.	Aktuálně naměřená výstupní teplota ve zvoleném otopném okruhu
Provozní režim	Aktuálně platný provozní režim ve zvoleném otopném okruhu (Vyp. , Vytápění , Útlum , Léto , Dovolená nebo Ručně)

Tab. 26 Informace o vytápění

Menu: **Teplá voda**

Toto menu je k dispozici jen tehdy, je-li nainstalován alespoň jeden systém přípravy teplé vody.

Položka menu	Popis
Nastavená tepl.	Požadovaná teplota teplé vody ve zvoleném systému přípravy teplé vody
Naměřená tepl.	Aktuálně naměřená teplota teplé vody ve zvoleném systému přípravy teplé vody

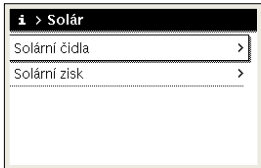
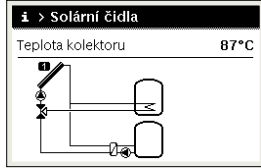
Tab. 27 Informace o teplé vodě

Menu: **Solár**


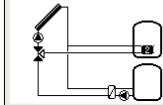
Toto menu je k dispozici jen tehdy, je-li nainstalováno solární zařízení. Mezi jednotlivými položkami menu jsou informace k dispozici jen tehdy, jsou-li nainstalovány příslušné díly systému.

Položka menu	Popis
Solární čidla (graficky)	Aktuálně naměřené teploty s udáním polohy zvoleného čidla teploty v hydraulickém systému solárního zařízení (s grafickou vizualizací aktuálních provozních stavů aktořů solárního zařízení)
Solární zisk	Solární zisk minulého týdne, solární zisk aktuálního týdne a celkový zisk solárního zařízení od jeho uvedení do provozu

Tab. 28 Informace o solárním zařízení

Obsluha	Výsledek
<p>Vyvolání informací o solárním zařízení</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Je-li aktivní standardní zobrazení, stiskněte tlačítko info pro otevření informačního menu. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Solár. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Solár. 	 <p>6 720 807 412-49.10</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení položky menu Solární čidla a knoflík pro výběr stiskněte. Zobrazuje se aktuální teplota na čidle teploty s nejmenším číslem. Číslo na grafice označuje polohu čidla teploty v systému, např. teplotu kolektoru [1]. 	 <p>6 720 807 412-50.10</p>

Tab. 29 Vyvolání informací o solárním zařízení


Obsluha	Výsledek																
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otáčejte knoflíkem pro vyvolání dalších teplot. V graficích informačního menu se zobrazují čerpadla, směšovače a ventily nainstalované v solárním zařízení. Pokud některé čerpadlo pracuje, otáčí se symbol čerpadla . Vyplněné trojúhelníky v symbolech směšovačů nebo ventilů znázorňují, kterým směrem teče solární kapalina. 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>i > Solární čidla</p> <p>Teplota zásobníku dole 32°C</p>  <p style="text-align: right;">6 720 807 412-51.10</p> </div>																
<p>Informace o solárním zisku</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Je-li aktivní standardní zobrazení, stiskněte tlačítko info pro otevření informačního menu. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Solár. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr pro otevření menu Solár. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Solární zisk a knoflík pro výběr stiskněte. Zobrazí se solární zisky aktuálního týdne. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro přepínání zobrazení solárního zisku aktuálního týdne, minulého týdne a celkového zisku solárního zařízení, od jeho uvedení do provozu. 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>i > Solární zisk</p> <p>Aktuální týden v kWh 1/3 ▶</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Po</td><td>0,0</td><td>Út</td><td>0,0</td></tr> <tr> <td>St</td><td>0,0</td><td>Čt</td><td>0,0</td></tr> <tr> <td>Pá</td><td>0,0</td><td>So</td><td>0,0</td></tr> <tr> <td>Ne</td><td>---</td><td></td><td></td></tr> </table> <p style="text-align: right;">6 720 807 412-52.10</p> </div>	Po	0,0	Út	0,0	St	0,0	Čt	0,0	Pá	0,0	So	0,0	Ne	---		
Po	0,0	Út	0,0														
St	0,0	Čt	0,0														
Pá	0,0	So	0,0														
Ne	---																

Tab. 29 Vyvolání informací o solárním zařízení

Položka menu: Venkovní teplota

Toto menu je k dispozici jen tehdy, je-li nainstalováno čidlo venkovní teploty.

V tomto menu se zobrazuje aktuálně naměřená venkovní teplota. Dále zde najdete graf průběhu venkovní teploty aktuálního a minulého dne (vždy od 00:00 hodin do 24:00 hodin).

Obsluha	Výsledek
<p>Vyvolání průběhu venkovní teploty</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Je-li aktivní standardní zobrazení, stiskněte tlačítko info pro otevření informačního menu. ▶ Otáčejte knoflíkem pro výběr pro označení Venkovní teplota a knoflík pro výběr stiskněte. ▶ Stiskněte knoflík pro výběr. Graf znázorňuje průběh venkovní teploty za poslední 2 dny (další podrobnosti → kapitola 6, str. 32). 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>i > Venkovní teplota</p> <p>Průběh venkovní teploty</p> <p>Venkovní teplota 13,9 °C</p>  <p style="text-align: right;">6 720 807 412-52.10</p> </div>

Tab. 30 Informace o venkovní teplotě vyvolání

Menu: Internet

Toto menu je k dispozici jen tehdy, je-li nainstalován komunikační modul.

Položka menu	Popis
IP-spojení	Status spojení mezi komunikačním modulem a routrem
Spojení na server	Status spojení mezi komunikačním modulem a internetem (přes routr)
Verze SW	Verze softwaru komunikačního modulu
Přihlašovací data	Přihlašovací jméno a heslo pro přihlášení v aplikaci k obsluze systému pomocí chytrého telefonu
MAC adresa	MAC adresa komunikačního modulu

Tab. 31 Informace o internetovém spojení

Menu: Systémové informace

Mezi jednotlivými položkami menu jsou informace k dispozici jen tehdy, jsou-li nainstalovány příslušné díly systému.

Položka menu	Popis
Starty hořáku	Počet startů hořáku od uvedení systému do provozu
Doba chodu hořáku	Provozní hodiny všech částí systému, které registruje zdroj tepla

Tab. 32 Systémové informace

7 Úsporná opatření k šetření energie

Úsporné vytápění

- Využívejte časový program aktivací automatického provozu. Požadované teploty prostoru pro provozní režimy vytápění a útlumu nastavte tak, aby vyhovovaly Vašemu osobnímu vnímání tepla. Časový program přizpůsobte Vašemu osobnímu životnímu stylu.
 - Provozní režim vytápění ☼ = normální vytápění
 - Provozní režim útlumu ☾ = aktivní bydlení, nepřítomnost nebo spánek.
- Termostatické ventily nastavte ve všech místnostech tak, aby požadovanou teplotu prostoru bylo možné dosáhnout. Teprve tehdy, nelze-li po delší době dosáhnout požadované teploty prostoru, teploty pro provozní režimy zvyšte.
- Nachází-li se regulace ve Vašem bytě, může za účelem optimalizace přesnosti regulace po příslušném nastavení registrovat teplotu prostoru. Zabraňte vlivu cizího tepla (např. slunečního záření, kachlová kamna, apod.). Jinak může dojít k nežádoucím výkyvům teploty prostoru.
- Nezastavujte otopná tělesa žádnými velkými předměty, např. pohovkou (odstup by měl být nejméně 50 cm). Teplý vzduch jinak nemůže cirkulovat a ohřívat místnost.
- Snížíte-li teplotu prostoru o 1 K (1 °C), ušetříte až 6 % energie. Není však účelné nechat klesnout teplotu prostoru v denně vytápěných místnostech pod + 15 °C. Tím se stěny nadměrně ochladí. V časovém úseku zátoku je klima v místnosti ovlivněno chladnými stěnami, které i nadále vyzařují chlad. Když pak teplotu prostoru dále zvýšíte, spotřebujete více energie než při rovnoměrném přísunu tepla.
- Při dobré tepelné izolaci Vaší budovy nebude případně po časovém úseku vytápění dosaženo požadované teploty prostoru pro provozní režim útlumu ☾. Vy i přesto šetříte energii, protože vytápění zůstane vypnuté. Ještě více energie ušetříte, když nastavíte dřívější čas sepnutí provozního režimu útlumu ☾.

Správné větrání

Místo toho, abyste okna jen vyklápěli, otevřete je na krátkou dobu dokořán. Při vyklopených oknech z místnosti neustále uniká teplo, aniž by se vzduch v ní výrazně zlepšil. Během větrání zavřete termostatické ventily na otopných tělesech.

Příprava teplé vody podle potřeby

- Při nejvyšší možné shodě časových úseků vytápění a dob s potřebou teplé vody využijte časový program i pro automatický provoz přípravy teplé vody.
- Nastavte co nejnižší teplotu teplé vody. Tím ušetříte mnoho energie, aniž byste výrazně ovlivnili komfort teplé vody.

8 Často kladené otázky

Proč nastavuji požadovanou teplotu prostoru, ačkoliv není měřena?

Tím, že nastavíte požadovanou teplotu prostoru, změníte topnou křivku. Změnou topné křivky se změní teplota otopné vody a tím i teplota na otopných tělesech.

Proč nesouhlasí teplota prostoru naměřená zvláštním teploměrem se zobrazenou teplotou prostoru?

Na teplotu prostoru mají vliv různé veličiny. Je-li regulace umístěna na chladné stěně, má teplota této stěny na ni vliv. Je-li umístěna na teplém místě v místnosti, např. v blízkosti krbu, je ovlivňována jeho teplem. To je důvod, proč samostatný teploměr může ukazovat jinou teplotu prostoru, než jaká byla nastavena na regulaci. Chcete-li porovnat naměřenou teplotu prostoru s hodnotami naměřenými jiným teploměrem, jsou důležité následující skutečnosti:

- Zvláštní teploměr a obslužná jednotka musí být umístěny blízko sebe.
- Samostatný teploměr musí být přesný.
- Teplotu prostoru pro srovnání neměřte ve fázi ohřevu systému, neboť obě zobrazení mohou na změnu teploty reagovat nesterjně rychle.

Pokud jste vzali tato hlediska v úvahu a přesto jste zjistili odchylku, můžete zobrazení teploty prostoru kalibrovat (→ str. 31).

Proč se při vyšších venkovních teplotách otopná tělesa příliš ohřívají?

Také v letním provozu se mohou otopná tělesa za určitých okolností krátkodobě ohřát: Oběhové čerpadlo se automaticky v určitém intervalu zapíná, aby se zabránilo jeho „zadření“ (zablokování). V případě, že se čerpadlo zapne přímo po ohřevu vody, odvede se nepotřebné zbytkové teplo otopným okruhem a otopnými tělesy.

Proč běží čerpadlo i v noci, ačkoliv nevytápíme vůbec nebo jen málo?

To může mít různé příčiny. Závisí to na tom, jaké nastavení zvolil Váš odborný topenář pro útlum.

- **Redukovaný provoz:** Aby bylo možné dosáhnout nízké nastavené teploty prostoru, pracuje čerpadlo i při mírnějším vytápění.
- **Mez venkovní teploty a Mez teploty prostoru:** Klesne-li naměřená teplota pod nastavenou hodnotu, topný systém se automaticky zapne. Čerpadlo se pak rovněž rozběhne.
- **Protizámrazová ochrana:** Dojde-li k poklesu venkovní teploty pod určitou hodnotu, vytápění pracuje, aby se zamezilo zámrazu systému.

Naměřená teplota prostoru je vyšší než požadovaná teplota prostoru. Jak to, že zdroj tepla přesto běží?

Zdroj tepla může topit kvůli ohřevu teplé vody.

Váš systém může být nastaven na tři možné druhy regulace (→ kapitola 2.2, str. 4).

Při regulaci podle venkovní teploty (též s korekcí podle teploty prostoru) může zdroj tepla pracovat, i když je naměřená teplota prostoru vyšší než nastavená teplota prostoru. Mohou tak být vždy dostatečně teplem zásobovány i vedlejší místnosti bez vlastní regulace.

Proč se vytápění nevypne, ačkoliv venkovní teplota dosáhla nastaveného teplotního prahu pro letní vypnutí?

Letní vypnutí podle venkovní teploty zohledňuje tepelnou setrvačnost vytápěné hmoty budovy (útlum v důsledku typu budovy). Proto při dosažení teplotního prahu v přechodné době trvá několik hodin, než dojde k přepnutí.

9 Odstraňování poruch

9.1 Odstraňování "pocitovaných" poruch

"Pocitovaná" porucha může mít více příčin, které lze ve většině případů snadno odstranit.

Je-li Vám např. příliš chladno nebo příliš teplo, pomůže Vám následující tabulka "pocitované" poruchy odstranit.

Závada	Příčina	Odstranění
Není dosaženo požadované teploty prostoru.	Termostatické ventily na otopných tělesech jsou nastaveny na příliš nízkou teplotu.	Otevřete více termostatické ventily.
	Je nastavená příliš nízká teploty provozu vytápění.	Nastavte vyšší teplotu provozu vytápění.
	Systém v letním provozu.	Přepnutí systému na zimní provoz (→ kapitola 5.2.3, str. 21).
	Regulátor výstupní teploty na zdroji tepla je nastaven na příliš nízkou teplotu.	Na regulátoru výstupní teploty nastavte vyšší teplotu (→ návod k obsluze zdroje tepla).
	Vniknutí vzduchu do topného zařízení.	Odvzdušněte otopná tělesa a topný systém.
Požadovaná teplota prostoru je vysoko překročena.	Nevhodné místo instalace čidla venkovní teploty.	Informujte odborného topenáře, a nechte ve vhodném místě instalovat čidlo venkovní teploty.
	Otopná tělesa se ohřívají příliš.	Termostatické ventily ve vedlejších místnostech přivřete.
		Nastavte nižší teplotu pro příslušný provozní režim.
Je-li regulace instalována v referenční místnosti, je na nevhodném místě, např. venkovní stěna, blízkost okna, průvan, ...	Nastavte nižší teplotu pro všechny provozní režimy.	Informujte odborného topenáře, a nechte regulaci nainstalovat ve vhodném místě.

Tab. 33 Odstraňování "pocitovaných" poruch

Závada	Příčina	Odstranění
Příliš velké výkyvy teploty prostoru.	Dočasný vliv cizího tepla na místnost, např. působení slunečního záření, osvětlení místnosti, TV, krb atd.	Informujte odborného topenáře, a nechejte regulaci nainstalovat ve vhodném místě.
Vzestup teploty namísto snížení.	Nesprávné nastavení času.	Nastavte čas.
Během provozního režimu útlum příliš vysoká teplota prostoru.	Vysoká akumulací schopnost budovy.	Zvolte dřívější čas sepnutí provozního režimu útlum.
Zásobník teplé vody se neohřívá.	Teplota teplé vody ¹⁾ na zdroji tepla nastavena na příliš nízkou hodnotu.	Nastavte vyšší teplotu teplé vody ¹⁾ .
	Teplota teplé vody ¹⁾ na zdroji tepla nenastavena na příliš nízkou hodnotu.	Informujte odborníka, aby zkontroloval nastavení regulace.
	Je-li systém přípravy teplé vody ovládan modulem: Výstupní teplota ¹⁾ na zdroji tepla nastavena na příliš nízkou hodnotu.	Výstupní teplotu ¹⁾ nastavte na vyšší hodnotu.
	Program přípravy teplé vody nesprávně nastaven.	Nastavte program přípravy teplé vody.
	Konfigurace přípravy teplé vody nekoresponduje s topným systémem.	Informujte odborníka, aby zkontroloval nastavení regulace.
Teplá voda v odběrných místech nedosahuje požadované teploty.	Směšovací zařízení nastaveno na nižší teplotu, než je požadovaná teplota teplé vody.	Při pochybnostech informujte odborníka, aby zkontroloval nastavení směšovacího zařízení.


Tab. 33 Odstraňování "pocitovaných" poruch

Závada	Příčina	Odstranění
V menu Info se stále zobrazuje solární zisk 0, ačkoliv je solární zařízení v provozu.	Solární zařízení nesprávně nastaveno.	Informujte odborníka, aby zkontroloval nastavení regulace.

Tab. 33 Odstraňování "pocitovaných" poruch

1) Další informace v návodu k obsluze zdroje tepla.

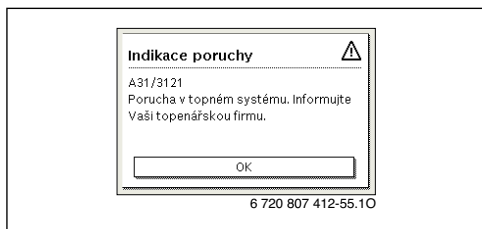
9.2 Odstraňování zobrazených poruch



OZNÁMENÍ: Poškození zařízení mrazem!
Není-li zařízení z důvodu vypnutí v případě poruchy v provozu, může zamrznout.

- Zkontrolujte, zda lze poruchu odstranit pomocí tab. 34.
- Není-li to možné, informujte ihned Vašeho odborníka.

Porucha ve Vašem systému se zobrazí na displeji regulace.



Obr. 6 Chybové hlášení

Dojde-li k více poruchám, bude zobrazena porucha s nejvyšší prioritou. Zobrazují se kódy poruch a dodatkové kódy. Kódy poskytují odborníkovi informace o příčinách. Potvrzením (stisk knoflíku pro výběr) poruchy se uskuteční přechod do standardního zobrazení. Informační řádek bude i nadále zobrazovat upozornění na poruchu. Je-li porucha ještě aktivní, zobrazí se opět stiskem tlačítka Zpět.

Příčinou může být porucha regulace, některého dílu, některého konstrukčního celku nebo zdroje tepla.

Systém zůstává podle možnosti v provozu, tzn. že lze dále pokračovat ve vytápění.

Poruchy, které si můžete odstranit sami

Kód poruchy	Dodatkový kód	Příčina nebo popis poruchy	Zkušební úkon / příčina	Opatření
		Žádné zobrazení na displeji	Systém je vypnutý. Napájení regulace el. proudem je přerušeno.	► Zapněte systém. ► Zkontrolujte, zda je obslužná jednotka správně umístěna v nástěnném držáku.
A01	810	Teplá voda zůstává studená.	Zkontrolujte, zda případně nedochází k neustálému odběru vody kvůli jejímu čerpání ze zásobníku teplé vody.	► Popř. stálému odběru teplé vody zamezte.
A01	811	Příprava teplé vody: Termická dezinfekce se nezdařila	Zkontrolujte, zda případně nedochází k neustálému odběru vody kvůli jejímu čerpání ze zásobníku teplé vody.	► Stálému odběru teplé vody zamezte.
A11	1010	Neprobíhá komunikace přes sběrnicové spojení EMS plus	–	► Zkontrolujte, zda je obslužná jednotka správně umístěna v nástěnném držáku.
A11	1038	Neplatná hodnota času/data	Datum/čas dosud nenastaveny Na delší dobu vypadlé napájení el. proudem	► Nastavte datum/čas. ► Zamezte výpadkům proudu.
A11	3061 3062 3063 3064	Neprobíhá komunikace se směšovací modulem (3061: otopný okruh 1, ..., 3064: otopný okruh 4)	–	► Zkontrolujte, zda je obslužná jednotka správně umístěna v nástěnném držáku.
A11	6004	Žádná komunikace se solárním modulem	–	► Zkontrolujte, zda je obslužná jednotka správně umístěna v nástěnném držáku.
A21 A22 A23 A24	1001	–	Není sběrnicové spojení mezi RC300 a RC100 nebo RC200 v příslušném otopném okruhu (A22: otopný okruh 2, ..., A24: otopný okruh 4).	► Zkontrolujte, zda je obslužná jednotka správně umístěna v nástěnném držáku.
A41 A42	4051 4052	Tepelná dezinfekce se nezdařila.	Zkontrolujte, zda případně nedochází k neustálému odběru vody kvůli jejímu čerpání ze zásobníku teplé vody.	► Stálému odběru teplé vody zamezte.
H...	–	–	Potřeba údržby. Systém zůstane v provozu tak dlouho, jak je možné.	► Informujte odborníka, aby nechal provést údržbu.
H07	1017	–	Tlak vody v systému je příliš nízký. Tato hodnota se zobrazí jen tehdy, je-li systém vybaven digitálním snímačem tlaku.	► Doplněte otopnou vodu, jak je popsáno v návodu k obsluze zdroje tepla.

Tab. 34

Pokud nelze poruchu odstranit:

- Spojte se telefonicky s odborníkem nebo se zákaznickým servisem a sdělte jim kód poruchy, dodatkový kód, jakož i identifikační číslo regulace.



Tab. 35 Identifikační číslo regulace musí Váš odborník zapsat při instalaci zde.

Porucha zdroje tepla



Poruchy zdroje tepla se zobrazují vždy na zdroji tepla.

Při existujícím sběrníkovém spojení mezi regulací a zdrojem tepla se zobrazují i na regulaci.

Při pochybnostech se informujte u Vašeho odborníka, jaké spojení je k dispozici.

Blokační poruchy zdroje tepla je možno odstranit jejich resetem.

- Proveďte reset zdroje tepla.

Další informace o odstraňování poruch zdroje tepla najdete v návodu k obsluze zdroje tepla.

- Nelze-li poruchu odstranit resetem, informujte odborného topenáře.

10 Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu

Ochrana životního prostředí je hlavním zájmem značky Bosch Termotechnika.

Kvalita výrobků, hospodárnost provozu a ochrana životního prostředí jsou rovnocenné cíle. Výrobky striktně dodržují předpisy a zákony pro ochranu životního prostředí.

Pro ochranu přírody používáme v aspektu s hospodárným provozem ty nejlepší materiály a techniku.

Balení

Obal splňuje podmínky pro recyklaci v jednotlivých zemích a všechny použité komponenty a materiály jsou ekologické a je možno je dále využít.

Stará elektrická a elektronická zařízení



Elektrická nebo elektronická zařízení, která již nejsou způsobilá k užívání, je nutno shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci (Evropská směrnice o starých elektrických a elektronických zařízeních).

K likvidaci starých elektrických nebo elektronických zařízení využijte vratné a sběrné systémy vybudované v dané zemi.

Odborné pojmy

Fáze útlumu

Časový úsek v průběhu automatického provozu s provozním režimem **Útlum**.

Automatický provoz

Vytápění se zahřívá podle časového programu a provozní režimy mění automaticky.

Provozní režim

Provozní režimy pro vytápění jsou: **Vytápění a Útlum**.

Znázorňují se pomocí symbolů ☀ a ☾.

Pro konstantní otopný okruh existují pouze provozní režimy **Auto a Vyp** (→ kapitola 5.2.1, str. 17).

Provozní režimy pro přípravu teplé vody jsou: **Teplá voda, Teplá voda redukováná a Vyp**.

Každému provoznímu režimu je přiřazena nastavitelná teplota (kromě při **Vyp**).

Průtokový ohříváč

Při tomto způsobu přípravy teplé vody se teplá voda ohřívá vždy při její potřebě. Na rozdíl od přípravy teplé vody pomocí zásobníku teplé vody může trvat déle, než je na odběrných místech dosaženo požadované teploty. Pro zkrácení tohoto zpoždění je možné aktivovat udržování teploty (→ Udržování teploty).

Protizámrazová ochrana

V závislosti na zvolené protizámrazové ochraně se pod určitou kritickou mezi venkovní teploty a/nebo teploty prostoru zapne čerpadlo vytápění. Protizámrazová ochrana zabraňuje zamrznutí vytápění.

Požadovaná teplota prostoru

Teplota prostoru, kterou se vytápění snaží dosáhnout. Lze ji nastavit individuálně.

Základní nastavení

V regulaci pevně uložené hodnoty (např. časové programy), které jsou kdykoli k dispozici a které mohou být podle potřeby opět obnoveny.

Časový úsek vytápění

Časový úsek v průběhu automatického provozu s provozním režimem **Vytápění**.

Hybridní přístroj a hybridní systém

Topný systém složený z navzájem sladěných zdrojů tepla s integrovanou optimalizační regulací, který je nabízen jako jedna konstrukční jednotka nebo jako samostatné konstrukční jednotky (např. kondenzační přístroj s integrovaným tepelným čerpadlem). Systém produkuje otopnou vodu pro vytápění budovy a popř. pro přípravu teplé vody.

Dětská pojistka

Nastavení ve standardním zobrazení a v menu lze měnit jen tehdy, je-li vypnutá dětská pojistka (blokování tlačítek) (→ str. 13).

Kombinované topné zařízení

Zdroj tepla, který v přístroji může ohřívat otopnou vodu a na průtokovém principu pitnou vodu.

Manuální provoz

V manuálním provozu je automatický provoz přerušeny (časový program pro vytápění) a vytápí se konstantně na teplotu nastavenou pro manuální provoz.

Směšovací zařízení

Konstrukční celek, který automaticky zajišťuje, aby teplá voda mohla být v odběrných místech odebírána o takové teplotě, která byla nastavena na směšovacím zařízení.

Referenční místnost

Referenční místnost je místnost v bytě, ve kterém je regulace (nebo u více otopných okruhů dálkové ovládní) instalována. Teplota prostoru v této místnosti slouží jako řídicí veličina pro přifázený otopný okruh.

Spínací čas

Určitý čas, při němž se např. rozběhne vytápění nebo příprava teplé vody. Určitý spínací čas je součástí časového programu.

Teplota provozního režimu

Teplota, která je přiřazena některému provoznímu režimu. Teplotu lze nastavit. Věnujte pozornost vysvětlení k provoznímu režimu.

Termická dezinfekce

Tato funkce ohřeje teplou vodu na teplotu vyšší než 65 °C. Tato teplota je zapotřebí pro usmrcení choroboplodných zárodků (např. Legionell). Respektujte bezpečnostní pokyny o nebezpečí opaření.

Program Dovolená

Program Dovolená umožňuje vícedenní přerušování jinak platných nastavení regulace. Po uplynutí programu Dovolená pracuje regulace opět s jinak platnými nastaveními.

Výstupní teplota

Teplota, kterou má ohřátá voda proudící v otopném okruhu ústředního vytápění od zdroje tepla k teplosměnným plochám v místnostech. Za účelem snížení tepelných ztrát a úspory energie se dnes projektují nízké teploty ve výstupu a zpátečce, např. 60/40 °C.

Udržování teploty

Je-li aktivováno udržování teploty zdroje tepla, nemusí být zdroj tepla před přípravou teplé vody na průtokovém principu ohříván. Teplá voda je tak rychleji k dispozici.

Zásobník teplé vody

Zásobník teplé vody akumuluje ve velkém množství (např. 120 litrů) ohřátou pitnou vodu. Na odběrných místech (např. kohoutky) je tak k dispozici dostatečné množství teplé vody. To je např. ideální pro vydatné sprchování.

Časový program pro vytápění

Tento časový program zajišťuje automatické přepínání mezi provozními režimy ve stanovených spínacích časech.

Časový program pro přípravu teplé vody

Tento časový program zajišťuje automatické přepínání mezi provozními režimy **Teplá voda**, **Teplá voda redukováná** a **Vyp** ve stanovených spínacích časech. Je možné jej sdružit s časovým programem pro vytápění (→ kapitola 5.3.3, str. 23).

Časový program pro cirkulaci

Tento časový program zajišťuje automatický provoz cirkulačního čerpadla ve stanovených spínacích časech. Je účelné sdružit tento časový program s časovým programem pro teplou vodu.

Cirkulační čerpadlo

Cirkulační čerpadlo zajišťuje cirkulaci teplé vody mezi zařízeními na přípravu teplé vody a odběrným místem (např. kohoutkem). V odběrném místě je tak teplá voda rychleji k dispozici. Cirkulační čerpadlo může být řízeno časovým programem.

Rejstřík

A

Automatické přepnutí času	31
Automatický provoz	9, 21
Cirkulační čerpadlo	25
Vytápění	17

B

Balení	40
Blokování tlačítek	9, 13

C

Čas	13
Časový program	9
aktivace pro vytápění	17–18
automatické přizpůsobení pro vytápění	21
kopírování	18
optimalizace pro vytápění	21
přejmenování	17, 20
pro cirkulační čerpadlo	25
pro vytápění	17–18
úprava pro teplou vodu	24
úprava pro vytápění	18
volba pro vytápění	18
vynulování pro teplou vodu	23
vynulování pro vytápění	17

Cirkulace

Cirkulační čerpadlo	25
cirkulaci	
Úprava nastavení	26

D

Dálkové ovládání	4, 17, 27
Datum	13
Displej	
Kontrast	31
Zobrazení při poruchách	38
Dovolená	9, 16, 27, 29
Otopný okruh	28
Systém pro přípravu teplé vody	28
Druhy regulace	4
podle teploty prostoru	4
podle venkovní teploty	4

H

Heslo	31
Hybridní systém	16, 32

I

Informace

Provozní hodiny	35
Softwarová verze	35
Solární systém	32–34
Systém	32
Teplá voda	32–33
Venkovní teplota	32, 34
Vytápění	32–33
Informační menu	32
Internet	35
Heslo	31, 35
Spojení	35

J

Jazyk	13, 31
Jednorázový ohřev	12
Doba výdrže	22
Start	22
Stop	22
Teplota	22

K

Knoflík pro výběr	6
Kompenzace čidla	31
Kompenzace čidla teploty	31

L

Letní provoz

Podle venkovní teploty	22
Vypnutí vytápění	22
Likvidace	40

N

Nastavení	16
Nastavení časové korektury	31
Nebezpečí mrazu	9
Nebezpečí opaření	3

O

Období dovolené	28
Ochrana životního prostředí	40
Oprava času	31
Otopný okruh	4, 17
přejmenování	17
ve standardním zobrazení	9
Ovládací prvky	
Knoflík pro výběr	6
Tlačítka	6

P		T	
Poruchy		Teplá voda	16
Dodatkový kód	38	Systém I a II	22
Historie	38	Teplota vyšší než 60 °C	22
Kód poruchy	38	termická dezinfekce	22
na zdroji tepla	40	Úprava nastavení	24
odstranění	37	Teplota	
Zobrazení při poruše	38	Jednorázový ohřev TV	22
Přejmenování systému přípravy teplé vody	23	Požadovaná teplota na výstupu	32
Přihlašovací údaje	35	Požadovaná teplota teplé vody	32
Program Dovolena	27, 29	Skutečná teplota na výstupu	32
nastavení	29	Skutečná teplota teplé vody	32
přerušení	30	Teplá voda	9, 12, 23
vymazání	30	Teplá voda redukována	23
Protizámrazová ochrana	3	Teplota prostoru	9, 32
Provozní režim	9, 18	Teplota teplé vody	12, 23
R		Termická dezinfekce	
Recyklace	40	Čas	26
Referenční místnost	4	Den	26
Regulace podle prostorové teploty	37	spuštění	27
Regulace podle venkovní teploty	37	Teplota	26
Reset		zastavení	27
Časový program pro teplou vodu	23	Termostatické ventily	4
Časový program pro vytápění	17	Tlačítka	6
Rezerva chodu	5	Tlačítko info	6, 32
Rozsah funkcí	4	Tlačítko menu	6
Ruční provoz	9	V	
S		Verze softwaru	32
Solární zařízení	4	Větrání	36
Spínací čas		Volba upřednostňovaných funkcí	14
posunutí	18	Vynulování	
vložení	18	Časový program pro teplou vodu	23
vymazání	18	Časový program pro vytápění	17
Standardní zobrazení	31	Výpadek proudu	5
Symboly	6	Vytápění	16
zobrazený otopný okruh	9	Z	
Staré zařízení	40	Změna teploty prostoru	
Starý přístroj	40	do příštího spínacího času	10
Systém pro přípravu teplé vody	4	přechodná	10
		pro provozní režim Útlum	12
		pro provozní režim Vytápění	12
		trvalá	11

Bosch Termotechnika s.r.o.
Obchodní divize Buderus
Průmyslová 372/1
108 00 Praha 10

Tel.: (+420) 272 191 111
Fax: (+420) 272 700 618

info@buderus.cz
www.buderus.cz

Buderus